

# SONY®

# Cyber-shot

Цифровой фотоаппарат/Цифровий фотоапарат

**Инструкция по эксплуатации**

**Посібник з експлуатації**

**DSC-T300**

RU

UA



MEMORY STICK™



InfoLITHIUM™



D  
TYPE



Для получения подробных сведений об усовершенствованных операциях прочтите руководства **“Руководство по Cyber-shot” (PDF)** и **“Расширенное ознакомление с Cyber-shot”** на диске CD-ROM (прилагается) с помощью компьютера.

Детальнішу інформацію про розширені функції читайте у джерелах **«Посібник з Cyber-shot» (PDF)** та **«Расширенное ознакомление с Cyber-shot»** на компакт-диску (додається) за допомогою ПК.

Инструкция по эксплуатации

Перед использованием аппарата прочтите внимательно данное руководство и сохраните его для дальнейших справок.

Инструкції з використання

Будь ласка, перед використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник і зберігайте його для майбутньої довідки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Заменяйте батарею только на батарею указанного типа. Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию или получению телесных повреждений.

Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию интенсивного солнечного света, огня или какого-либо источника излучения.

**Для покупателей в Европе**

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

**Внимание**

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

**Уведомление**

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

**Дата изготовления изделия.**

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение “P/D:”, которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

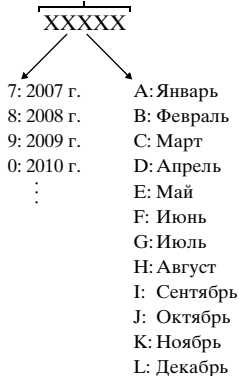
Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX  
 1 2

1. Месяц изготовления
  2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Дата изготовления литий-ионного батарейного блока указаны на боковой стороне или на поверхности с наклейкой.

5 буквенно-цифровых символов



## **Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## **Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

## **Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС**

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

# Оглавление

Примечания по использованию фотоаппарата .....	5
<b>Начало работы .....</b>	<b>7</b>
Проверка прилагаемых принадлежностей .....	7
1 Подготовка батарейного блока .....	8
2 Вставка батарейного блока/карты памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается) .....	9
3 Включение фотоаппарата/установка часов .....	11
<b>Фотосъемка .....</b>	<b>13</b>
Размер изображений/Таймер самозапуска/Режим съемки/Вспышка/ Макро/Дисплей .....	15
Съемка в режиме затвора запечатления Smile Shutter .....	19
<b>Просмотр/удаление изображений .....</b>	<b>20</b>
<b>Изучение различных функций – HOME/Меню .....</b>	<b>23</b>
Использование экрана HOME .....	23
Пункты меню HOME .....	24
Использование пунктов меню .....	25
Пункты меню .....	26
<b>Использование компьютера .....</b>	<b>28</b>
Операционные системы, поддерживающие соединение USB, и программное обеспечение “Picture Motion Browser” (прилагается) .....	28
Просмотр инструкции “Руководства по Cyber-shot” .....	29
<b>Индикаторы на экране .....</b>	<b>30</b>
<b>Время работы батарейного блока и емкость памяти .....</b>	<b>33</b>
Время работы батареи и количество изображений, которые могут быть записаны/просмотрены .....	33
Количество фотоснимков и доступное для записи время видеозаписи .....	34
<b>Устранение неисправностей .....</b>	<b>36</b>
Батарейный блок и питание .....	36
Фотосъемка/видеосъемка .....	37
Просмотр изображений .....	38
<b>Меры предосторожности .....</b>	<b>39</b>
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>41</b>

## Примечания по использованию фотоаппарата

### Резервное копирование внутренней памяти и карты памяти “Memory Stick Duo”

Не выключайте фотоаппарат и не извлекайте батарейный блок или карту памяти “Memory Stick Duo”, когда горит лампочка доступа. В противном случае данные во внутренней памяти или на карте памяти “Memory Stick Duo” могут быть повреждены. Не забывайте делать резервное копирование для защиты данных.

### Примечания о записи/воспроизведении

- Перед началом записи выполните пробную запись, чтобы убедиться в надлежащей работе фотоаппарата.
- Данный фотоаппарат не является ни пыленепроницаемым, ни брызгозащищенным, ни водонепроницаемым. Перед использованием фотоаппарата прочитайте раздел “Меры предосторожности” (стр. 39).
- Избегайте попадания на фотоаппарат воды. Попадание воды внутрь фотоаппарата может привести к его неисправности. В некоторых случаях фотоаппарат невозможно отремонтировать.
- Не направляйте фотоаппарат на солнце или другой яркий свет. Это может привести к неисправности фотоаппарата.
- Не используйте фотоаппарат в местах вблизи генераторов сильных радиоволн или источников излучения. В противном случае фотоаппарат может неправильно выполнять запись или воспроизведение фотоснимков.
- Использование фотоаппарата в местах с повышенным содержанием песка или пыли может привести к неисправности.
- Если произойдет конденсация влаги, удалите ее перед использованием фотоаппарата (стр. 40).

- Не трясите фотоаппарат и не стучите по нему. Это может привести к неисправности, и запись фотоснимков станет невозможной. Более того, может испортиться носитель информации или могут повредиться данные фотоснимков.
- Перед использованием очистите поверхность вспышки. Выделение тепла от вспышки может привести к тому, что грязь на поверхности вспышки вызовет обесцвечивание поверхности вспышки или же прилипнет к поверхности вспышки, в результате чего освещенность станет недостаточной.

### Примечания относительно экрана ЖКД

- Экран ЖКД разработан с использованием чрезвычайно высокоточной технологии, так что свыше 99,99% пикселей предназначено для эффективного использования. Однако на экране ЖКД могут появляться маленькие темные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Такие точки являются результатом производственного процесса и никаким образом не влияют на запись.
- Если капли воды или другой жидкости попадают на экран ЖКД, и он становится мокрым, немедленно протрите экран мягкой тканью. Жидкость на поверхности экрана ЖКД может привести к ухудшению качества изображения и неисправности аппарата.

RU

## **О совместимости данных изображения**

- Этот фотоаппарат соответствует универсальному стандарту DCF (Design rule for Camera File system), который установлен JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Фирма Sony не гарантирует воспроизведение на данном фотоаппарате фотоснимков, записанных или смонтированных на другом оборудовании, а также воспроизведение на другом оборудовании фотоснимков, записанных на данном фотоаппарате.

## **Предупреждение об авторских правах**

На телевизионные программы, фильмы, видеоленты и другие материалы может распространяться авторское право. Неправомерная перезапись таких материалов может противоречить положениям закона об авторском праве.

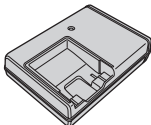
## **За повреждение информации или сбоя при записи не предусмотрено никакой компенсации**

Фирма Sony не может компенсировать убытки, вызванные сбоем при записи, потерей или повреждением записанной информации вследствие неисправности фотоаппарата или носителя информации.

# Начало работы

## Проверка прилагаемых принадлежностей

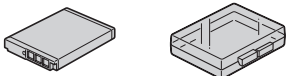
- Зарядное устройство BC-CSD (1)



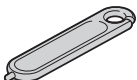
- Шнур питания (1) (не прилагается для США и Канады)



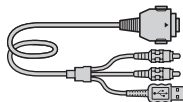
- Перезаряжаемый батарейный блок NP-BD1 (1)/Футляр батареи (1)



- Перо (1)



- USB, аудио/видео кабель для многофункционального разъема (1)



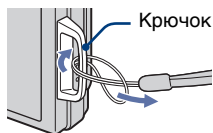
- Наручный ремешок (1)



- CD-ROM (1)
  - прикладное программное обеспечение Cyber-shot
  - “Руководство по Cyber-shot”
  - “Расширенное ознакомление с Cyber-shot”
- Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

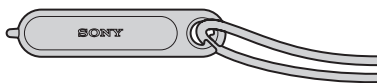
### Об использовании наручного ремешка

Чтобы не уронить и не повредить фотоаппарат, прикрепите к нему ремешок и проденьте руку в петлю ремешка.



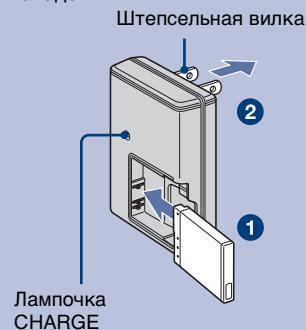
### Об использовании пера

- При помощи пера Вы можете рисовать или ставить штампы на фотоснимках.
- Прикрепите перо к наручному ремешку (показано справа).
- Не носите фотоаппарат, держа его за перо. Фотоаппарат может упасть.

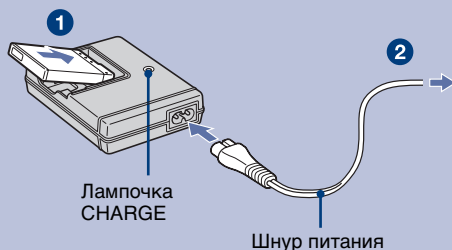


# 1 Подготовка батарейного блока

Для покупателей в США и Канаде



Для покупателей стран/регионов за пределами США и Канады



**1** Вставьте батарейный блок в зарядное устройство.

**2** Подсоедините зарядное устройство к сетевой розетке.

Загорится лампочка CHARGE и начнется зарядка.

Отключение лампочки CHARGE означает окончание зарядки (нормальной зарядки).

Если Вы будете продолжать зарядку батарейного блока в течение еще одного часа (до тех пор, пока он полностью не зарядится), заряда хватит на немного большее время.

## Время зарядки

Время полной зарядки	Время нормальной зарядки
Приблиз. 220 мин.	Приблиз. 160 мин.

- В приведенной выше таблице показано требуемое время для зарядки полностью разряженного батарейного блока при температуре 25°C. В зависимости от условий использования или обстановки зарядка может длиться дольше.
- Для определения количества фотоснимков, которые могут быть записаны, см. стр. 33.
- Подсоедините зарядное устройство к ближайшей сетевой розетке.
- Даже если лампочка CHARGE не горит, зарядное устройство не будет отсоединено от источника питания переменного тока до тех пор, пока оно подсоединено к сетевой розетке. Если при использовании зарядного устройства возникнут какие-либо проблемы, немедленно отключите питание, отсоединив штепсельную вилку от сетевой розетки.
- После завершения зарядки отсоедините шнур питания от сетевой розетки и извлеките батарейный блок из зарядного устройства.
- Предназначено для использования с совместимыми батарейками Sony.



## 2 Вставка батарейного блока/карты памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается)



RU

- 1** Откройте крышку батареи/карты памяти “Memory Stick Duo”.
- 2** Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” (не прилагается).
- 3** Вставьте батарейный блок.
- 4** Закройте крышку батареи/карты памяти “Memory Stick Duo”.

### При не вставленной карте памяти “Memory Stick Duo”

Фотоаппарат выполняет запись/воспроизведение изображений с использованием внутренней памяти (приблиз. 15 Мб).

## Для проверки оставшегося заряда батареи

Нажмите кнопку POWER для включения и проверьте оставшийся заряд батареи на экране ЖКД.

Индикатор оставшегося заряда					
Состояние	Достаточный оставшийся заряд	Почти полностью заряженная батарея	Заряд батареи израсходован наполовину	Низкий заряд батареи, запись/воспроизведение скоро остановится.	Замените батарею полностью заряженной или зарядите батарею. (Предупреждающий индикатор мигает.)

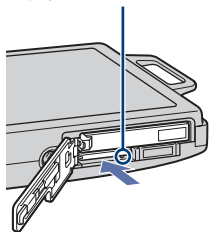
- Если используется батарейный блок модели NP-FD1 (не прилагается), после индикатора оставшегося заряда также будет показан дисплей минут ( 60 мин).
- Понадобится примерно одна минута, пока появятся правильные показания индикатора оставшегося заряда батареи.
- Индикатор оставшегося заряда может отображаться неверно при определенных обстоятельствах.
- При включении питания первый раз появится экран установки часов (стр. 11).

## Для извлечения батарейного блока/карты памяти “Memory Stick Duo”

Откройте крышку батареи/карты памяти “Memory Stick Duo”.

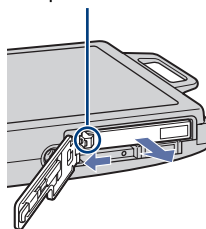
### Карта памяти “Memory Stick Duo”

Убедитесь в том, что **лампочка доступа** не горит, затем однократно нажмите карту памяти “Memory Stick Duo”.



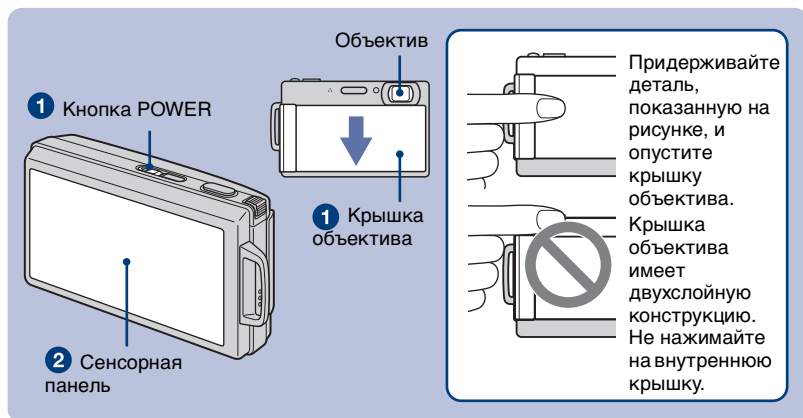
### Батарейный блок

Сдвиньте **рычажок выталкивания батареи**. Следите за тем, чтобы не уронить батарейный блок.



- Никогда не вынимайте батарейный блок/карту памяти “Memory Stick Duo”, когда горит лампочка доступа. Это может привести к повреждению данных на карте памяти “Memory Stick Duo”/внутренней памяти.
- Используйте батарейный блок NP-BD1 (прилагается) только с этим фотоаппаратом.

## 3 Включение фотоаппарата/установка часов



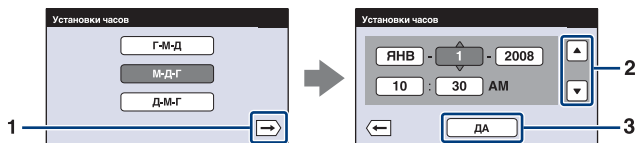
### 1 Нажмите кнопку POWER или опустите вниз крышку объектива.

- Будьте осторожны, чтобы не прикладывать силу к крышке объектива во время ее опускания.

### 2 Установите часы, прикасаясь к кнопке на сенсорной панели.

- 1 Прикоснитесь к нужному формату отображения данных, а затем к кнопке .
- 2 Прикасайтесь к каждому пункту и устанавливайте численное значение, прикасаясь к кнопкам /.
- 3 Прикоснитесь к кнопке [ДА].

- Фотоаппарат не имеет функции нанесения даты на фотоснимки. С помощью приложения "Picture Motion Browser" на диске CD-ROM (прилагается) Вы можете распечатать или сохранить фотоснимки с датой.
- Полночь обозначается как 12:00 AM, а полдень как 12:00 PM.



### Для повторной установки даты и времени

Прикоснитесь к кнопке [HOME], а затем прикаснитесь к кнопкам (Установки) → [Установки часов] (стр. 23, 24).

RU

## Примечания относительно включения питания


- После установки в фотоаппарат батареи он начинает функционировать не сразу.
- Если фотоаппарат работает от батареи, и Вы не пользуетесь фотоаппаратом в течение приблизительно трех минут, фотоаппарат автоматически выключится, чтобы предотвратить разрядку батареи (функция автоматического выключения питания).

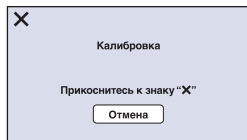
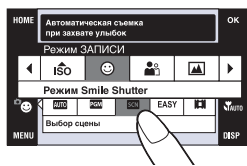
### О кнопках сенсорной панели

Выполняйте настройку фотоаппарата, слегка прикасаясь пальцем к кнопкам на экране.

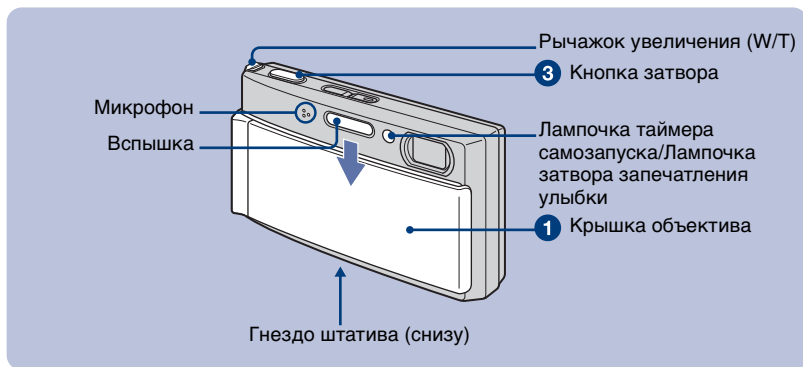
- Если пункт, который Вы хотите установить, не отображается на экране, прикоснитесь к кнопкам ▲▼/◀▶ для изменения страницы.
- Вы можете вернуться к предыдущему экрану, прикоснувшись к кнопке [BACK] или [x].
- Прикосновение к кнопке [OK] позволяет перейти к следующему экрану.
- При прикосновении к верхней части экрана во время съемки кнопки и индикаторы моментально исчезнут. При снятии пальца с экрана кнопки и индикаторы снова появятся.

Если реакция на Ваше прикосновения плохая, выполните калибровку.

- ① Прикоснитесь к кнопке [HOME] и в меню  (Установки) выберите опцию [⚙️ Основные установ.] → [Калибровка].
- ② Используйте перо для прикосновения к центру метки x, отображаемой на экране.



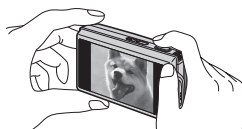
# Фотосъемка





**1** Откройте крышку объектива.

**2** Держите фотоаппарат, прижав локти к туловищу для устойчивости.

RU



Расположите объект съемки в центре фокусной рамки.

- Прикоснувшись к экрану, Вы можете выбрать точку, на которую будет выполнена фокусировка. Если в месте прикосновения было распознано лицо, в правом верхнем углу экрана отображается индикатор , а если вместо лица человека был распознан другой объект, отображается индикатор .

### 3 Выполните съемку с помощью кнопки затвора.

#### При фотосъемке:

1 Для фокусировки нажмите и удерживайте кнопку затвора нажатой наполовину вниз.


Замигает индикатор ● (блокировка АЭ/АФ) (зеленый), прозвучит звуковой сигнал, индикатор прекратит мигать и останется гореть.

2 Нажмите кнопку затвора полностью вниз.



Индикатор блокировки АЭ/АФ

#### При видеосъемке:

Прикоснитесь к кнопке установки режима съемки, а затем к опции  (Реж. видеосъемк.) (стр. 15, 16).

- Наименьшее расстояние для съемки составляет приблизительно 8 см (сторона W), 80 см (сторона T) (от объектива).

#### Использование увеличения:

Передвигайте рычажок увеличения (W/T) в сторону T для увеличения объекта и в сторону W для возврата.

## Размер изображений/Таймер самозапуска/Режим съемки/Вспышка/Макро/Дисплей

В данном разделе описаны основные кнопки, появляющиеся на сенсорной панели.

Прикоснитесь к кнопке, а для завершения установок прикоснитесь к кнопке [OK].



### Изменение размера изображения

Прикоснитесь к кнопке установки размера фотоснимка на экране.

#### Фотосъемка

: Для отпечат.формата до A3+

: Для отпечат.формата до A4

: Для отпечат.форм.до 10x15 или 13x18 см

: Съемка малым формат. для вложений эл. почты

: Съемка в формате 3:2

: Для просм. в форм. HDTV и печати вплоть до форм. A4

: Для просмотра в формате HDTV

\* Фотоснимки, выполненные фотоаппаратом в формате 16:9, заполняют весь экран.

#### Видеосъемка

(Высококачественная): Высококач. видеосъемка для показа по телевизору

(Стандартная): Стандартная видеосъемка для показа по телевизору

: Съемка малым формат. для вложений эл. почты

### Использование таймера самозапуска

Прикоснитесь к кнопке установки таймера самозапуска на экране.

: Не используется таймер самозапуска






: Установка таймера самозапуска с 10-секундной задержкой

: Установка таймера самозапуска с 2-секундной задержкой

При нажатии на кнопку затвора, лампочка таймера самозапуска начнет мигать, и до срабатывания затвора будет звучать сигнал.

## Изменение режима съемки












Прикоснитесь к кнопке установки режима съемки на экране.

	Автоматич. регулир.	Фотосъемка с автоматически регулируемыми установками.
	Авто по программе	<p>Позволяет Вам выполнять съемку с автоматической регулировкой экспозиции (как скорости затвора, так и величины диафрагмы). С помощью меню можно отрегулировать другие установки.</p>  <p>В нижней части экрана появятся кнопки установки для параметров Фокус, Режим измер, ISO и EV.</p>
	Выбор сцены	Фотосъемка с предварительно установленными установками в соответствии с условиями сцены.
EASY	Простая съемка	Позволяет выполнять простую фотосъемку с помощью удобных для обзора индикаторов.
	Реж. видеосъемк.	Выполнение видеосъемки с записью звука.



## Выбор сцены

Прикоснитесь к кнопке **scn**, а затем выберите нужный режим.


	Высок.чувствит.	Фотосъемка без вспышки даже при слабом освещении.
	Режим Smile Shutter	При распознавании фотоаппаратом улыбки затвор срабатывает автоматически (стр. 19).
	Момент.снимок	Фотосъемка в более мягких тонах для получения портретов людей, фотографий цветов и т.п.
	Ландшафт	Фотосъемка с фокусировкой на удаленный объект.
	Портрет в сумерк	Получение четких фотоснимков людей в темноте без утраты ночной атмосферы.
	Сумерки	Фотосъемка ночных сцен без утраты ночной атмосферы.
	Пляж	Фотосъемка на берегу моря или озера с подчеркнутой голубизной воды.
	Снег	Фотосъемка снежных пейзажей с подчеркнутой белизной.
	Фейерверки	Фотосъемка фейерверков во всем их блеске.
	Под водой	Фотосъемка под водой с естественными цветами при использовании водонепроницаемого футляра.
	Выс-скор.затвор	Фотосъемка движущихся объектов в ярких местах.

## Вспышка (Выбор режима вспышки для фотосъемки)

Прикоснитесь к кнопке установки режима вспышки на экране.


 **АУТО**: Автовспышка

Мигает при недостатке освещения или подсветки (установка по умолчанию)

 **⚡**: Принудительное включение вспышки


 **sl**: Медленная синхронизация (Принудительное включение вспышки)

Скорость затвора будет низкой в темном месте для того, чтобы отчетливо снять фон, на который не попадает свет вспышки.

 **⊘**: Принудительное выключение вспышки

## **Макро/Фокусировка крупным планом включена (Съемка крупным планом)**

Прикоснитесь к кнопке установки режима Макро/Фокусировки крупным планом на экране.

 **АВТО**: Авто


Фотоаппарат автоматически регулирует фокусное расстояние от отдаленных до близко расположенных объектов.

Обычно устанавливайте фотоаппарат в этот режим.

 **Макро вкл**

Фотоаппарат выполняет регулировку фокусного расстояния с приоритетом на близко расположенные объекты.

Включайте функцию макро при фотосъемке близко расположенных объектов.

 **Фокус крупн.планом вкл.**

Блокировка в сторону W: Приблиз. от 1 до 20 см

## **Изменение экранной индикации**

Прикоснитесь к кнопке [DISP] для переключения на экран выбора дисплея.

Установка дисплея: Установка того, будут или не будут отображаться кнопки и индикаторы на экране.

Выберите между [Нормал.], [Простой] или [Только.из].

Гистогр.дисплея: Установка того, будет или нет отображаться гистограмма на экране.

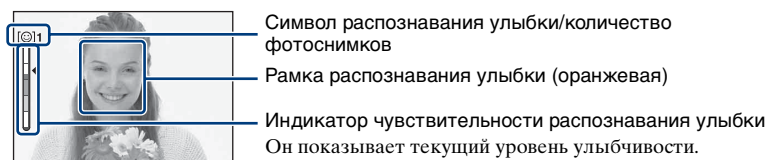
Яркость ЖКД: Установка яркости подсветки.

## Съемка в режиме затвора запечатления Smile Shutter

При распознавании фотоаппаратом улыбки затвор срабатывает автоматически.

- 1 Прикоснитесь к кнопке **SCN** (Выбор сцены) для выбора режима съемки и установите режим **☺** (Режим Smile Shutter) (стр. 17).
- 2 Нажмите кнопку затвора вниз до упора для установки режима распознавания улыбки.

Фотоаппарат переходит в режим ожидания Smile Shutter.

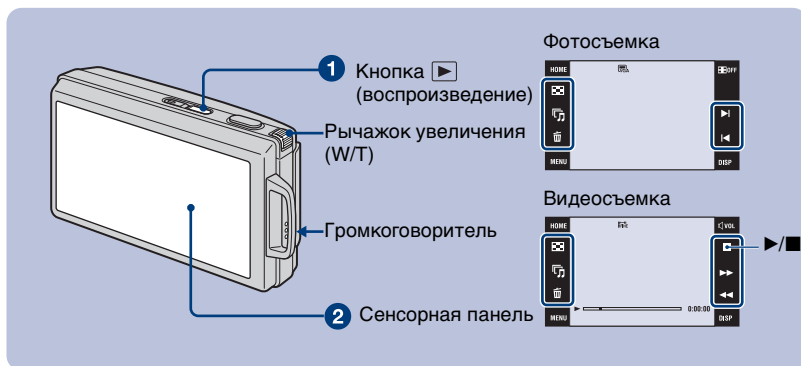


Всякий раз, когда уровень улыбчивости достигает установленной чувствительности обнаружения улыбки (указанной значком ◀), в фотоаппарате автоматически срабатывает затвор и выполняется запись до шести фотоснимков. После получения фотоснимка высвечивается лампочка режима Smile Shutter.

- 3 Нажмите кнопку затвора вниз до упора еще раз для выхода из режима затвора запечатления улыбки (Smile Shutter).

- В случае заполнения карты памяти “Memory Stick Duo” или внутренней памяти, а также выполнения шести фотоснимков, фотосъемка в режиме Smile Shutter останавливается автоматически.
- Вы можете выбрать объект, обладающий приоритетом при распознавании улыбки, с помощью функции [Распознавание улыбок] (стр. 26).
- Если улыбка не распознается, установите [Чувств. обнаруж. улыбки] (стр. 26).
- Вы можете настроить фотоаппарат для выполнения автоматической фотосъемки в тот момент, когда человек, отображаемый в рамке распознавания улыбки (оранжевая), начнет улыбаться после нажатия на кнопку затвора до упора вниз.
- Фотоснимок может быть не в фокусе, если расстояние между фотоаппаратом и объектом изменилось после нажатия на кнопку затвора наполовину вниз. Подходящая экспозиция может быть не получена в условиях изменяющейся освещенности.
- Лица могут не распознаваться надлежащим образом, если:
  - Освещенность слишком слабая или слишком сильная.
  - Лица частично скрытаны за солнцезащитными очками, масками, шляпами и т.п.
  - Лица людей не направлены в сторону фотоаппарата.
- Улыбки могут не распознаваться надлежащим образом в зависимости от условий съемки.
- Нельзя использовать функцию цифрового увеличения.
- Вы не можете изменить коэффициент увеличения, когда фотоаппарат находится в режиме ожидания Smile Shutter.

# Просмотр/удаление изображений



## 1 Нажмите кнопку (воспроизведение).

Если Вы нажмете кнопку (воспроизведение) при выключенном питании фотоаппарата, он автоматически включится в режим воспроизведения. Для переключения в режим съемки нажмите кнопку (воспроизведение) еще раз.

## 2 Для выбора фотоснимка прикасайтесь к кнопкам (←) (предыдущий) / (→) (следующий) на экране.

### Видеосъемка:

Для воспроизведения видеосъемки прикоснитесь к кнопке (▶).

Ускоренная перемотка вперед/назад: (◀▶) (Для возврата к нормальному воспроизведению прикоснитесь к кнопке (▶)).

Регулирование громкости: Прикоснитесь к кнопке (VOL) во время воспроизведения видеосъемки, а затем отрегулируйте громкость кнопками (◀) / (▶).

Прикоснитесь к кнопке [Выход], чтобы закрыть экран регулировки громкости.

Остановка: Прикоснитесь к кнопке (■).

- Возможно Вам не удастся воспроизвести некоторые фотоснимки, снятые с помощью более ранних моделей Sony.

Для воспроизведения этих фотоснимков прикоснитесь к кнопке [HOME], а затем выберите опцию [Просм. папки] в меню (Просмотр снимков).


## Для удаления изображений


1 Отобразите снимок, который Вы хотите удалить, а затем прикоснитесь к кнопке (Удалить).



2 Прикоснитесь к кнопке [ДА].

## Для просмотра увеличенного изображения (воспроизведение с увеличением)

Прикоснитесь к фотоснимку при его отображении для увеличения соответствующей области.

: Регулировка положения.


: Изменение масштаба увеличения.



: Включение/выключение сенсорных кнопок .

[BACK]: Отмена воспроизведения с увеличением.


- Фотоснимок также можно увеличить, сдвинув рычажок увеличения (W/T) в сторону T. Сдвиньте этот рычажок в сторону W для возврата.

## Отображение индексного экрана


Прикоснитесь к кнопке  (индекс) для отображения индексного экрана.

Прикасайтесь к кнопкам / для отображения предыдущей/следующей страницы.


Для возврата к экрану одиночного снимка прикоснитесь к миниатюре фотоснимка.

- Согласно исходным установкам, данная индикация отображается в режиме просмотра по дате (при использовании карты памяти “Memory Stick Duo”) или просмотра папки (при использовании внутренней памяти). Режим просмотра можно изменять с помощью кнопки  (Просмотр снимков) на экране HOME (стр. 24).
- Прикоснувшись к кнопке [DISP] в индексном режиме, можно установить количество фотоснимков (12 или 20), отображаемых на индексном экране.


## Для удаления изображений в индексном режиме




1 Прикоснитесь к кнопке  (Удалить) во время отображения индексного экрана.

2 Прикоснитесь к миниатюрам фотоснимков, которые Вы хотите удалить.


На фотоснимке появится метка .

Чтобы отменить удаление, прикоснитесь к снимку еще раз.

3 Прикоснитесь к кнопке , а затем к опции [ДА].

- Для удаления всех снимков за выбранный период или в выбранной папке выберите опцию  (Все изобр. за опр. период) или  (Все в этой папке) из  (Удалить) на экране меню, а затем прикоснитесь к кнопке [ДА].



## Для воспроизведения последовательности изображений (Слайд)

1 Прикоснитесь к кнопке  (Слайд).

2 Прикоснитесь к кнопке [Пуск].

Одновременно с опцией [Эффекты] будет изменяться музыка. Вы также можете изменить музыку на нужную музыку, загрузив ее в фотоаппарат.

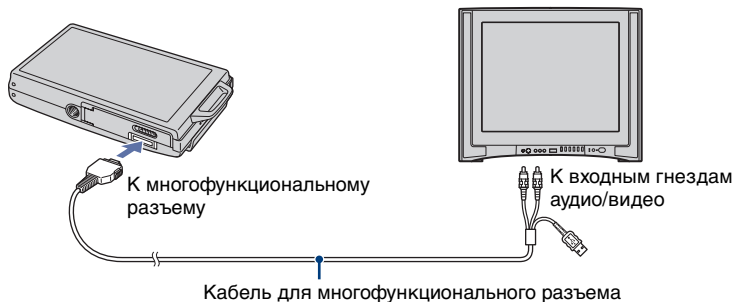
Для загрузки и изменения музыки выполните следующие действия.

- 1 Прикоснитесь к кнопке [HOME]. Затем выберите опцию [ Музыка.инструм.] → [Загруз.музык] в меню  (Слайд) (стр. 23, 24).
- 2 Установите программное обеспечение, содержащееся на диске CD-ROM (прилагается), на компьютер.
- 3 Соедините фотоаппарат и компьютер с помощью USB кабеля.
- 4 Запустите установленное на компьютере приложение “Music Transfer” и измените музыку.

Для получения более подробных сведений по изменению музыки обратитесь к справке приложения “Music Transfer”.

## Для просмотра фотоснимков на телевизоре

Подсоедините фотоаппарат к телевизору с помощью кабеля для многофункционального разъема (прилагается).



Для просмотра на телевизоре HD (высокой четкости) требуется переходной кабель выходного сигнала высокой четкости (не прилагается).

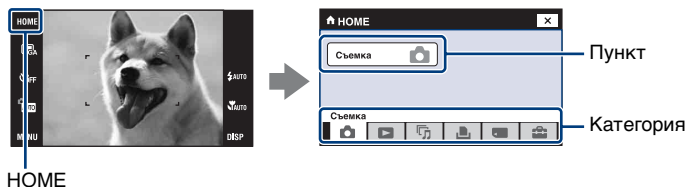
- Если Вы установите формат изображения [16:9], Вы сможете записывать фотоснимки в формате, при котором заполняется весь экран телевизора высокой четкости.
- Вы не можете просматривать видеосъемку в формате сигнала [HD(1080i)]. При выполнении видеосъемки установите опцию [COMPONENT] в положение [SD].

# Изучение различных функций – HOME/Меню

## Использование экрана HOME

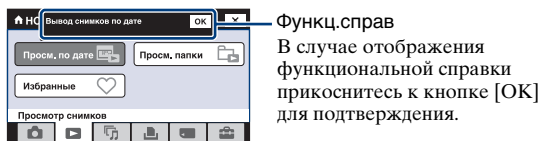
Экран HOME является основным экраном для доступа ко всем функциям фотоаппарата, и его можно вызывать независимо от установленного режима (съемка/просмотр).

- 1 Прикоснитесь к кнопке [HOME] для отображения экрана HOME.



- 2 Прикоснитесь к категории, которую Вы хотите установить.

- 3 Прикоснитесь к пункту в категории, для которого Вы хотите выполнить установки.



- При выборе категории (Управление памятью) или (Установки)









- 1 Прикоснитесь к пункту, для которого Вы хотите изменить установки.
  - Если Вы выбираете категорию (Управление памятью), прикоснитесь к опции [Инструм.памяти].
- 2 Прикасайтесь к кнопкам ▲/▼ для отображения других пунктов установки.
  - Эта операция применяется только в случае выбора категории (Установки).
- 3 Прикоснитесь к пункту меню установки, который нужно изменить, а затем прикоснитесь к кнопке [OK].
- 4 Прикоснитесь к нужному значению установки.
  - Прикоснитесь к кнопке [x] или [BACK] для возврата к предыдущему экрану.

RU

## Пункты меню HOME

При прикосновении к кнопке [HOME] отображаются следующие пункты. На экране отображаются только доступные пункты. Подробная информация по каждому пункту отображается в нижней части экрана.

Категории	Пункты	
 <b>Съемка</b>	Съемка	
 <b>Просмотр снимков</b>	Просм. по дате Просм. папки Избранные	
 <b>Слайд</b>	Слайд Музык.инструм. Загруз.музык	Формат музык
 <b>Печать</b>	Печать	
 <b>Управление памятью</b>	Инструм.памяти Средство Memory Stick Формат Изм папк.ЗАПИСИ Устр-во внутр.памяти Формат	Созд.папк.ЗАПИС Копировать
 <b>Установки</b>	Основные установ. Основные установки 1 Звук Инициализац. Корпус Основные установки 2 Подсоед USB Видеовыход	Функц.справ Калибровка Демо реж. улыбки COMPONENT ТИП ЭКРАНА
	Установки съемки Установки съемки 1 Подсветка AF Режим AF Установки съемки 2 Авто ориент	Линия сетки Цифров увелич Авто Просмотр
	Установки часов Language Setting	



## Использование пунктов меню

- 1 Прикоснитесь к кнопке [MENU] для отображения меню.



- В зависимости от выбранного режима будут доступны различные пункты.

- 2 Прикоснитесь к нужному пункту меню.

- Если нужный пункт скрыт, продолжайте прикасаться к кнопкам ▲/▼, пока пункт не появится на экране.

- 3 Прикоснитесь к нужному пункту установки.

- 4 Прикоснитесь к кнопке [OK] для отключения меню.

## Пункты меню

Доступные пункты меню могут отличаться в зависимости от режима установки (съемка/просмотр) и режима съемки. На экране отображаются только доступные пункты.

### Меню съемки

Размер изобр	Выбор размера фотоснимка в режиме простой съемки.
Вспышка	Выбор установки вспышки в режиме простой съемки.
Распознавание лиц	Выбор приоритетного объекта для регулировки фокусного расстояния при использовании функции распознавания лица.
Распознавание улыбок	Выбор приоритетного объекта съемки для функции Smile Shutter.
Чувств. обнаруж. улыбки	Установка уровня чувствительности для режима распознавания улыбки.
Режим ЗАПИСИ	Выбор метода непрерывной съемки.
Распознавание сцен	Автоматическое распознавание условий съемки и выполнение фотосъемки.
EV	Регулировка экспозиции.
Режим измер	Выбор режима фотометрии.
Фокус	Изменение метода фокусировки.
Баланс белого	Регулировка цветовых тонов.
Баланс бел при подв съем	Регулировка цвета во время съемки под водой.
Уров. вспышки	Регулировка количества света вспышки.
Ум.эфф.кр.глаз	Установки для уменьшения эффекта красных глаз.
DRO	Оптимизация яркости и контрастности.
Цветовой режим	Изменение яркости изображения или добавление специальных эффектов.
SteadyShot	Выбор режима подавления размытости.
Установки съемки	Выбор установок для фотосъемки.

## Меню просмотра

 (Список дат)	Выбор даты воспроизведения.
 (Фильтр по лицам)	Воспроизведение фотоснимков, отфильтрованных в соответствии с определенными условиями.
 (Добав./удал.Избранные)	Регистрация фотоснимков в списке избранных или удаление фотоснимков из списка избранных.
 (Режим просмотра)	Переключение в режим просмотра.
 (Дисп.шир.объект.)	Отображение фотоснимков в формате 16:9.
 (Слайд)	Установка и выполнение слайд-шоу (последовательное воспроизведение).
 (Ретуширование)	Ретуширование фотоснимков.
 (Рисунок)	Рисование на фотоснимке и сохранение как нового изображения.
 (Выбор различн.размеров)	Изменение размера изображения в соответствии с запросом пользователя.
 (Удалить)	Удаление изображения.
 (Защитить)	Предотвращение случайного стирания.
<b>DPOF</b>	Добавление метки команды печати на снимок, который Вы хотите распечатать.
 (Печать)	Печать изображения при помощи PictBridge-совместимого принтера.
 (Поворот.)	Поворот фотоснимка.
 (Выбор папки)	Выбор папки для просматриваемых изображений.
 (Установки громкости)	Регулировка громкости.

# Использование компьютера

Вы можете просмотреть фотоснимки, снятые с помощью фотоаппарата, на компьютере. С помощью программного обеспечения на диске CD-ROM (прилагается) Вы сможете получить удовольствие от просмотра фотоснимков и видеофильмов больше, чем когда-либо. Для получения более подробной информации о программе обращайтесь к “Руководству по Cyber-shot” на диске CD-ROM (прилагается).

## Операционные системы, поддерживающие соединение USB, и программное обеспечение “Picture Motion Browser” (прилагается)

	Для пользователей Windows	Для пользователей Macintosh
USB-соединение	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*	Mac OS 9.1, 9.2 или Mac OS X (версии с 10.1 по 10.5)
Программное обеспечение “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*	Несовместимо

\* 64-разрядные версии и Starter (Edition) не поддерживаются.

- На компьютере должна быть установлена одна из перечисленных выше операционных систем. Обновления операционных систем не поддерживаются.
- Если Ваша ОС не поддерживает USB-соединение, скопируйте изображения, установив карту памяти “Memory Stick Duo” в слот для карты памяти Memory Stick на Вашем компьютере, или используйте имеющееся в продаже устройство считывания/записи карты памяти Memory Stick.
- Подробные сведения по операционным средам для приложения “Picture Motion Browser” программного обеспечения Cyber-shot приведены в инструкции “Руководства по Cyber-shot”.



## Просмотр инструкции “Руководства по Cyber-shot”

В инструкции “Руководства по Cyber-shot” на CD-ROM (прилагается) подробно объясняется, как пользоваться фотоаппаратом. Для просмотра руководства требуется программа Adobe Reader.

### Для пользователей Windows

- 1 Включите Ваш компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в привод CD-ROM. Появится приведенный ниже экран.



При нажатии кнопки [Cyber-shot Handbook] появится экран для копирования “Руководства по Cyber-shot”.

- 2 Для копирования следуйте инструкциям на экране.
  - Если Вы установите “Руководства по Cyber-shot”, “Расширенное ознакомление с Cyber-shot” будет установлено автоматически.
- 3 После завершения установки дважды щелкните по значку ярлыка, появившемуся на рабочем столе.

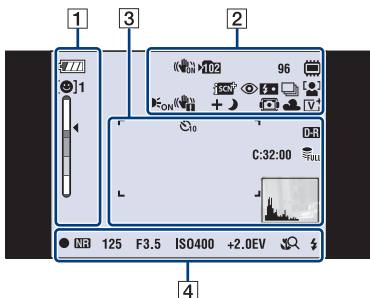
### Для пользователей Macintosh

- 1 Включите Ваш компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в привод CD-ROM.
- 2 Выберите папку [Handbook] и скопируйте на свой компьютер файл “Handbook.pdf”, находящийся в папке [RU].
- 3 После завершения копирования дважды щелкните по “Handbook.pdf”.

# Индикаторы на экране

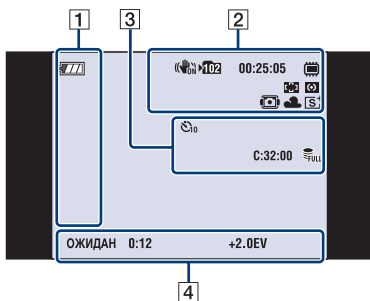
Прикоснитесь к кнопке [DISP] на экране для отображения экрана выбора (стр. 18).

## При фотосъемке

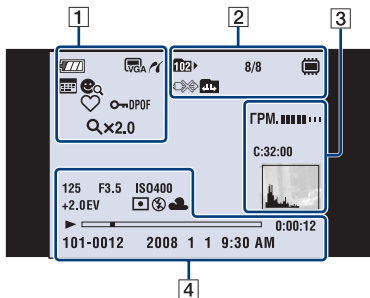


- В режиме **EASY** (Простая съемка) количество индикаторов ограничено.

## При видеосъемке



## При воспроизведении



Дисплей	Индикация
	Оставшийся заряд батареи
	Предупреждение о низком заряде батареи
	Размер изображения
	Соединение PictBridge
1 	Индикатор чувствительности распознавания улыбки/ количество снимков
 x1.3 SQ PQ	Масштаб увеличения
	Режим просмотра
	Фильтр по лицам
	Избранные

Дисплей	Индикация
	Защита
DPOF	Метка команды печати (DPOF)
Qx2.0	Воспроизведение с увеличением

2

Дисплей	Индикация
	SteadyShot
	Папка записи
	Папка воспроизведения
96	Количество доступных для записи фотоснимков
8/8	Номер изображения/Количество изображений, записанных в выбранной папке
00:25:05	Доступное для записи время (ч:м:с)
	Носитель записи/воспроизведения (карта памяти “Memory Stick Duo”, внутренняя память)
	Соединение PictBridge
	Изменение папки
	Распознавание сцен
	Уменьшение эффекта красных глаз
	Уровень вспышки
	Зарядка вспышки
	Режим записи
	Распознавание лиц/Распознавание улыбок
	Режим измер










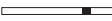
Дисплей	Индикация
	Фокус
	Подсветка АФ
	Предупреждение о вибрации
	Индикатор АФ одним касанием
	Корпус
	Баланс белого
	Цветовой режим

3

Дисплей	Индикация
	Рамка искателя диапазона АФ
	Таймер самозапуска
	DRO
	База данных заполнена
	Громкость
C:32:00	Индикация самодиагностики
	Гистограмма <ul style="list-style-type: none"> <li>Индикация  появляется при отключении отображения гистограммы.</li> </ul>

RU

4

Дисплей	Индикация
	Блокировка АЭ/АФ
	Медленный затвор NR
<b>125</b>	Скорость затвора
<b>F3.5</b>	Величина диафрагмы
<b>ISO400</b>	Число ISO
<b>+2.0EV</b>	Величина экспозиции
	Режим фотометрии
	Вспышка
<b>AWB</b>  	Баланс белого
	Макро/фокусировка крупным планом <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отображается, когда опция [Установка дисплея] установлена в положение [Только.из].</li> </ul>
	Режим вспышки <ul style="list-style-type: none"> <li>• Отображается, когда опция [Установка дисплея] установлена в положение [Только.из].</li> </ul>
<b>ОЖИДАН ЗАПИС</b>	Режим ожидания видеосъемки/ видеосъемка
<b>0:12</b>	Доступное для записи время (м:с)
	Воспроизведение
	Полоса воспроизведения
<b>0:00:12</b>	Счетчик
<b>101-0012</b>	Номер папки-файла
<b>2008 1 1 9:30 AM</b>	Записанная дата/время производимого изображения



# Время работы батарейного блока и емкость памяти

## Время работы батареи и количество изображений, которые могут быть записаны/просмотрены

Значения, показанные в приведенной ниже таблице, предполагают полностью заряженный батарейный блок (прилагается), используемый при температуре 25°C. Приведенное количество изображений, которое можно записать/просмотреть, является приблизительным, и при необходимости допускается замена карты памяти “Memory Stick Duo”. Обратите внимание, что действительное количество может быть меньше, чем указанное в таблице, в зависимости от условий использования.

### При фотосъемке

Время работы батареи (мин.)	Количество изображений
Приблиз. 130	Приблиз. 260

- Съемка в следующих ситуациях:
  - Опция [Режим ЗАПИСИ] установлена в положение [Нормальн].
  - Опция [Режим AF] установлена в положение [Один].
  - Опция [SteadyShot] установлена в положение [Съемка].
  - Съемка через каждые 30 секунд.
  - Увеличение поочередно переключается между предельными значениями сторон W и T.
  - Вспышка срабатывает каждый второй раз.
  - Питание включается и выключается через каждые десять раз.
- Метод измерения основан на стандарте CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Время работы батареи и количество фотоснимков не зависят от размера фотоснимков.

### При просмотре фотоснимков

Время работы батареи (мин.)	Количество изображений
Приблиз. 220	Приблиз. 4400

- Просмотр одиночных изображений последовательно с интервалом примерно в три секунды

### Примечания относительно батареи

- Со временем, а также при частом использовании емкость батареи уменьшается.
- Срок службы батареи и количество фотоснимков, которые можно записать/просмотреть, уменьшаются в следующих условиях:
  - Низкая температура окружающей среды.
  - Частое использование вспышки.
  - Фотоаппарат включался и выключался много раз.
  - Частое использование увеличения.
  - Яркость подсветки ЖКД установлена на верхний уровень.
  - Опция [Режим AF] установлена в положение [Монитор].
  - Опция [SteadyShot] установлена в положение [Непрерывн].
  - Низкий уровень заряда батареи.
  - Активирована функция распознавания лица.

## Количество фотоснимков и доступное для записи время видеозаписи

Количество фотоснимков и продолжительность видеосъемки может различаться в зависимости от условий съемки.

- Даже если емкость носителя информации совпадает с одним из значений приведенной ниже таблицы, количество фотоснимков и продолжительность видеосъемки могут отличаться от указанных.

### Приблизительное количество доступных для записи фотоснимков

(Единицы: изображения)

Размер	Емкость	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная на этом фотоаппарате						
	Внутренняя память	128 Мб	256 Мб	512 Мб	1 Гб	2 Гб	4 Гб	8 Гб
10М	3	32	58	120	246	496	982	1973
5М	6	51	92	190	390	786	1556	3127
3М	10	81	148	305	625	1261	2497	5016
VGA	96	782	1420	2932	6000	12102	23956	48138
3:2(8М)	3	32	58	121	248	500	990	1990
16:9(7М)	4	34	61	127	261	526	1042	2093
16:9(2М)	16	132	236	489	1001	2018	3995	8025

- Приведенное количество фотоснимков предполагает, что опция [Режим ЗАПИСИ] установлена в положение [Нормальн].
- Если количество оставшихся доступных для съемки изображений превышает 9999, появится индикатор ">9999".
- При воспроизведении на данном фотоаппарате снимков, записанных с помощью более ранних моделей Sony, размер отображаемого изображения может не соответствовать его фактическому размеру.

## Приблизительное доступное для записи время видеосъемки

В таблице внизу представлена приблизительная максимальная продолжительность записи. Это общее время для всех видеофильмов.

Непрерывная видеосъемка возможна в течение приблизительно 10 минут.

(Единицы: часы : минуты : секунды)

Емкость Размер	Внутренняя память	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная на этом фотоаппарате						
	Приблиз. 15 Мб	128 Мб	256 Мб	512 Мб	1 Гб	2 Гб	4 Гб	8 Гб
640(Высококач)	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:10
640(Стандарт)	0:00:40	0:05:50	0:10:30	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:40	6:01:00
320	0:02:50	0:23:20	0:42:30	1:28:00	3:00:00	6:03:10	11:59:00	24:04:10

- Видеосъемка при установленном размере изображения [640(Высококач)] может быть выполнена только на карту памяти "Memory Stick PRO Duo".
- Этот фотоаппарат не поддерживает запись или воспроизведение видеофильмов высокой четкости.

# Устранение неисправностей

Если Вы испытываете проблему с фотоаппаратом, попробуйте выполнить следующие действия для ее решения.

**1 Проверьте пункты ниже и ознакомьтесь с инструкцией “Руководства по Cyber-shot” (PDF).**

Если на экране появится код, например “С/Е:□□:□□”, см. инструкцию “Руководства по Cyber-shot”.

**2 Извлеките батарейный блок, подождите около одной минуты, а затем снова вставьте батарейный блок и включите питание.**

**3 Выполните инициализацию установок (стр. 24).**

**4 Обратитесь к Вашему дилеру Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.**

Имейте в виду, что, отсылая фотоаппарат в ремонт, Вы даете свое согласие на доступ к содержимому внутренней памяти и музыкальных файлов.

## Батарейный блок и питание

### Невозможно установить батарейный блок.

- Правильно установите батарейный блок, нажимая и удерживая открытым рычажок выталкивания батареи (стр. 9).

### Невозможно включить фотоаппарат.

- После установки батарейного блока в фотоаппарат может пройти некоторое время до его включения.
- Правильно вставьте батарейный блок (стр. 9).
- Батарейный блок разрядился. Вставьте заряженный батарейный блок (стр. 8).
- Батарейный блок вышел из строя. Замените его на новый.
- Используйте рекомендуемый батарейный блок.

### Питание внезапно отключается.

- Если Вы не пользуетесь фотоаппаратом в течение примерно трех минут, оставив питание включенным, фотоаппарат автоматически отключится для предотвращения разрядки батарейного блока. Включите фотоаппарат снова (стр. 11).
- Батарейный блок вышел из строя. Замените его на новый.

---

### Показания индикатора оставшегося заряда неправильные.

- Данное явление происходит, когда Вы используете фотоаппарат в чрезмерно жарком или чрезмерно холодном месте.
- Имеется несоответствие между индикацией оставшегося заряда и фактически оставшимся зарядом батареи. Для восстановления правильной индикации полностью разрядите один раз батарейный блок, а затем снова зарядите его.
- Батарейный блок разрядился. Вставьте заряженный батарейный блок (стр. 8).
- Батарейный блок вышел из строя. Замените его на новый.

---



### Батарея не может быть заряжена, когда она находится внутри фотоаппарата.

- Батарейный блок невозможно зарядить с помощью сетевого адаптера переменного тока (не прилагается). Для зарядки батареи используйте зарядное устройство (прилагается).

## Фотосъемка/видеосъемка

RU

### Невозможно записать фотоснимки.

- Проверьте свободное место на внутренней памяти или карте памяти “Memory Stick Duo” (стр. 34). Если она заполнена, выполните одно из следующих действий:
  - Удалите ненужные снимки (стр. 20).
  - Замените карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Вы не можете записать изображения во время зарядки вспышки.
- При фотосъемке установите режим съемки, отличный от режима .
- При съемке видеofilмов установите режим съемки .
- Размер изображения установлен в положение [640(Высококач)] при видеосъемке. Выполните одно из следующих действий:
  - Установите размер изображения в положение, отличное от [640(Высококач)].
  - Установите карту памяти “Memory Stick PRO Duo”.


---

### При выполнении съемки очень яркого объекта появляются вертикальные полосы.

- Происходит эффект смазывания, и на фотоснимке появляются белые, черные, пурпурные или другие полосы. Данный эффект не является неисправностью.

## Просмотр изображений

### Невозможно воспроизводить фотоснимки.

- Нажмите кнопку  (воспроизведение) (стр. 20).
- Имя папки/файла было изменено на Вашем компьютере.
- Фирма Sony не гарантирует воспроизведение файлов изображений, обработанных на компьютере или записанных на другом фотоаппарате.
- Фотоаппарат находится в режиме USB. Удалите соединение USB.
- Воспроизведение невозможно, если режим Smile Shutter находится в режиме ожидания. Выйдите из режима ожидания, нажав кнопку затвора вниз до упора.
- Возможно Вам не удастся воспроизвести некоторые фотоснимки, хранящиеся на карте памяти “Memory Stick Duo”, снятые с помощью более ранних моделей Sony. Воспроизведите эти фотоснимки с помощью функции просмотра папки (стр. 24).
- Причиной этого является копирование фотоснимков с ПК на карту памяти “Memory Stick Duo” без использования приложения “Picture Motion Browser”. Воспроизведите эти фотоснимки с помощью функции просмотра папки (стр. 24).

# Меры предосторожности

## Не используйте/храните фотоаппарат в следующих местах

- В чрезмерно жарком, холодном или влажном месте  
В таких местах, как, например, в автомобиле, припаркованном под прямыми лучами солнца, корпус фотоаппарата может деформироваться, и это может привести к неисправности.
- Под прямыми лучами солнца или вблизи нагревательного прибора  
Корпус фотоаппарата может обесцветиться или деформироваться, и это может привести к неисправности.
- В месте, подверженном качающейся вибрации
- Вблизи сильного магнитного поля
- В местах с повышенным содержанием песка или пыли  
Будьте осторожны, чтобы не допустить попадания песка или пыли в фотоаппарат. Это может привести к неисправности фотоаппарата, и в некоторых случаях эта неисправность не может быть устранена.

## О переноске

Не садитесь на стул или другое место, если фотоаппарат находится в заднем кармане Ваших брюк или юбки, так как это может привести к неполадкам или поломке фотоаппарата.

## Об очистке

### Чистка экрана ЖКД

Протрите поверхность экрана с помощью чистящего набора ЖКД (не прилагается) для удаления отпечатков пальцев, пыли и т.д.

### Чистка объектива

Протрите объектив мягкой тканью для удаления отпечатков пальцев, пыли и т.п.

### Чистка поверхности фотоаппарата

Очищайте поверхность фотоаппарата мягкой тканью, слегка смоченной водой, а затем протирайте поверхность сухой тканью. Чтобы не повредить отделку или корпус:

- Не подвергайте фотоаппарат воздействию химических веществ, таких как разбавитель, бензин, спирт, одноразовые салфетки, жидкость от насекомых, солнцезащитный крем или инсектицид.
- Не прикасайтесь к фотоаппарату, если на Ваших руках находится какое-либо из перечисленных выше материалов.
- Не оставляйте фотоаппарат в контакте с резиной или винилом в течение длительного времени.

## О рабочих температурах

Ваш фотоаппарат предназначен для использования при температуре от 0°C до 40°C. Съемка в чрезмерно холодных или жарких местах, где температура выходит за этот диапазон, не рекомендуется.

## **О конденсации влаги**

При непосредственном перемещении фотоаппарата из холодного помещения в теплое, внутри или снаружи фотоаппарата может конденсироваться влага. Эта конденсация влаги может привести к неисправности фотоаппарата.

### **Если произошла конденсация влаги**

Выключите фотоаппарат и подождите около часа, пока влага не испарится.

Обратите внимание, что если Вы попытаетесь выполнять съемку, когда внутри объектива остается влага, Вы не сможете записать качественные изображения.

## **О внутренней перезаряжаемой батарее**

В этом фотоаппарате имеется внутренняя перезаряжаемая батарейка, предназначенная для поддержания даты, времени и других установок вне зависимости от того, включено или выключено питание.

Эта перезаряжаемая батарейка постоянно заряжается в течение всего времени использования Вашего фотоаппарата.

Однако если Вы пользуетесь фотоаппаратом лишь в течение коротких периодов времени, она постепенно разряжается, и если Вы совсем не будете пользоваться фотоаппаратом примерно один месяц, она полностью разрядится. В этом случае перед эксплуатацией фотоаппарата не забудьте зарядить данную перезаряжаемую батарейку.

Однако даже если перезаряжаемая батарея не заряжена, можно продолжать пользоваться фотоаппаратом, но дата и время при этом не будут отображаться.

### **Метод зарядки внутренней перезаряжаемой батарейки**

Вставьте заряженный батарейный блок в фотоаппарат, а затем оставьте фотоаппарат на 24 часа или более при выключенном питании.



# Технические характеристики

## Фотоаппарат

### [Система]

Формирователь изображения: Цветной  
ПЗС 7,7 мм (тип 1/2,3), фильтр  
основных цветов

Общее количество пикселей  
фотоаппарата:

Приблиз. 10,3 мегапикселей

Число эффективных пикселей  
фотоаппарата:

Приблиз. 10,1 мегапикселей

Объектив:

Carl Zeiss Vario-Tessar 5 вариообъектив  
 $f = 5,8 - 29,0$  мм (33 – 165 мм (эквивалент  
фотоленки 35 мм))  
F3,5 (W) – F4,4 (T)

Управление экспозицией: Автоматическая  
экспозиция, выбор сцены (11 режимов)

Баланс белого: Автоматический режим,  
дневной свет, облачно, лампа дневного  
света 1,2,3, лампа накаливания,  
вспышка

Баланс белого под водой: Авто, под водой  
1,2, вспышка

Формат файла (совместимый с DCF):

Фотосъемка: Exif Ver. 2.21 JPEG-  
совместимые, DPOF-совместимые  
Видеосъемка: MPEG1-совместимые  
(монофонический)

Носитель записи: Внутренняя память  
(приблиз. 15 Мб), Карта памяти  
“Memory Stick Duo”

Вспышка: Диапазон действия вспышки

(Чувствительность ISO  
(рекомендуемый индекс экспозиции)  
установлена в положение Авто):  
Приблиз. 0,1 до 3,5 м (W)/приблиз. от  
0,8 м до 2,7 м (T)

### [Входные и выходные разъемы]

Многофункциональный разъем:

Выходной видеосигнал  
Выходной аудиосигнал  
(монофонический)  
Соединение USB

Соединение USB: Hi-Speed USB (USB 2.0-  
совместимый)

### [Экран ЖКД]

Панель ЖКД:

Широкоформатный (16:9) привод TFT  
8,8 см (тип 3,5)

Общее количество точек:

230 400 (960 × 240) точек

## [Питание, общая информация]

Питание: Перезаряжаемый батарейный  
блок NP-BD1, 3,6 В

NP-FD1 (не прилагается), 3,6 В

Сетевой адаптер переменного тока AC-  
LS5K (не прилагается), 4,2 В

Потребляемая мощность (во время  
съемки): 1,0 Вт

Рабочая температура: От 0 до 40°C

Температура хранения: От -20 до +60°C

Размеры: 94,0 × 59,3 × 21,4 мм (Ш/В/Г,  
исключая выступающие части)

Масса (включая батарейный блок NP-BD1,  
перо, ремешок и т.п.): Приблиз. 177 г

Микрофон: монофонический

Громкоговоритель: монофонический

Exif Print: Совместимый

PRINT Image Matching III: Совместимый

PictBridge: Совместимый

## Зарядное устройство BC-CSD

Требования к питанию: Переменный ток  
от 100 В до 240 В, 50/60 Гц, 2,2 Вт

Выходное напряжение: 4,2 В постоянного  
тока, 0,33 А

Рабочая температура: От 0 до 40°C

Температура хранения: От -20 до +60°C

Размеры: Приблиз. 62 × 24 × 91 мм (Ш/В/Г)

Масса: Приблиз. 75 г

## Перезаряжаемый батарейный блок NP-BD1

Используемая батарея: Батарея на  
литиевых ионах

Максимальное напряжение: 4,2 В  
постоянного тока

Номинальное напряжение: 3,6 В  
постоянного тока

Емкость: 2,4 Втч (680 мАч)

Конструкция и технические  
характеристики могут быть изменены без  
уведомления.

RU

## Торговые марки

- **Cyber-shot**, “Cyber-shot” являются торговыми марками корпорации Sony Corporation.
- “Memory Stick”,  “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, и **MAGICGATE** являются торговыми марками корпорации Sony Corporation.
- “PhotoTV HD” является торговой маркой корпорации Sony Corporation.
- “Info LITHIUM” является торговой маркой корпорации Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, DirectX и Windows Vista являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft Corporation в Соединенных Штатах Америки и/или в других странах.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac и eMac являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc.
- Intel, MMX и Pentium являются либо торговыми марками, либо зарегистрированными торговыми марками корпорации Intel Corporation.
- Adobe и Reader являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками компании Adobe Systems Incorporated в Соединенных Штатах Америки и/или в других странах.
- Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, являются, вообще говоря, торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих разработчиков или производителей. Однако, знаки ™ или ® используются не во всех случаях в данном руководстве.



## Українська

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте виріб впливу дощової води або вологи.**

### ОБЕРЕЖНО

Заміняйте батареї тільки на батареї зазначеного типу. Недотримання цієї інструкції може призвести до займання або пошкоджень.

Запобігайте перегріву елементів живлення, наприклад, під впливом сонячного світла, вогню тощо.

### Для споживачів з Європи

Результати випробувань цього виробу демонструють його відповідність вимогам щодо обмежень, зазначених у директиві ЕМС, які стосуються використання з'єднувальних кабелів коротших за 3 м.

#### Увага

На відповідних частотах електромагнітні поля можуть впливати на якість зображення і звука, відтворюваних виробом.

#### Примітка

Якщо під впливом статичної електрики або електромагнітного поля процес передачі даних буде перерваний, перезавантажте пристрій або від'єднайте та повторно приєднайте кабель, що використовується для передачі даних (USB, тощо).

### Дата виготовлення виробу.

Дата виготовлення виробу зазначена на позначці «P/D»:», яка знаходиться на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

Знаки, зазначені на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

P/D:XX XXXX  
1 2

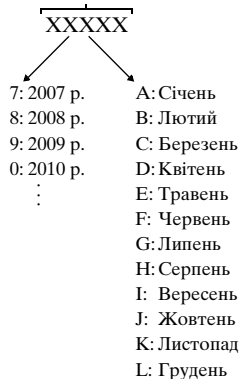
1. Місяць виготовлення

2. Рік виготовлення

A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Рік та місяць виробництва літєво-юнного батарейного блоку проштамповані на боковій поверхні або на поверхні з етикеткою.

Код з 5 літерних та цифрових символів



## **Переробка старого електричного та електронного обладнання (директива діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**



Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки. Забезпечив належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт.

## **Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)**



Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроїв, для яких з метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах.

Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

## **Примітка для покупців у країнах, де діють директиви ЄС**

Цей виріб виготовлено компанією Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноваженим представником з питань електромагнітної сумісності та безпеки виробу є компанія Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З будь-яких питань стосовно обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, наданими в окремій сервісній та гарантійній документації.

Примітки щодо використання фотоапарата .....	5
<b>Початок роботи .....</b>	<b>7</b>
Перевірка аксесуарів, що додаються до фотоапарата .....	7
1 Підготовка батареї .....	8
2 Встановлення батареї/карти пам'яті «Memory Stick Duo» (не додається) .....	9
3 Увімкнення фотоапарата/налаштування годинника .....	11
<b>Зйомка зображень .....</b>	<b>13</b>
Розмір зображення/автоспуск/режим зйомки/режим спалаху/ режим макрозйомки/дисплей .....	15
Зйомка у режимі спуску у момент посмішки (Smile Shutter) .....	19
<b>Перегляд/видалення зображень .....</b>	<b>20</b>
<b>Знайомство із різними функціями – HOME/Меню .....</b>	<b>23</b>
Користування екраном HOME .....	23
Елементи екрана HOME.....	24
Користування елементами меню .....	25
Елементи меню .....	26
<b>Використання комп'ютера .....</b>	<b>28</b>
Операційні системи, що підтримуються, для встановлення з'єднання USB і користування програмою «Picture Motion Browser» (додається) .....	28
Перегляд «Посібник з Cyber-shot» .....	29
<b>Індикатори на екрані .....</b>	<b>30</b>
<b>Тривалість роботи батареї і ємність пам'яті .....</b>	<b>33</b>
Тривалість роботи батареї та кількість зображень, які можна записати/переглянути .....	33
Кількість фотознімків і тривалість відеозапису .....	34
<b>Усунення несправностей .....</b>	<b>35</b>
Батарея і живлення .....	35
Фото- та відеозйомка .....	36
Перегляд зображень .....	37
<b>Застереження .....</b>	<b>38</b>
<b>Технічні характеристики .....</b>	<b>40</b>

## Примітки щодо використання фотоапарата

### Створення резервних копій даних, що зберігаються у внутрішній пам'яті та на карті «Memory Stick Duo»

Не вимикайте фотоапарат і не виймайте батарею або карту пам'яті «Memory Stick Duo», поки світиться індикатор доступу. В іншому випадку дані, що зберігаються у внутрішній пам'яті або на карті «Memory Stick Duo» може бути пошкоджено. Щоб захистити дані, обов'язково створіть їх резервні копії.

### Примітки щодо запису/відтворення

- Перед початком зйомки зробіть пробні фотографії, щоб переконатися, що фотоапарат працює належним чином.
- Цей фотоапарат не є ані пилонепроникний, ані водостійкий, а також не має захисту від бризок. Перед використанням фотоапарата прочитайте розділ «Застереження» (стор. 38).
- Уникайте потрапляння води на фотоапарат. Якщо вода потрапить у фотоапарат, це може спричинити виникнення несправності. У певних випадках фотоапарат не підлягатиме ремонту.
- Не спрямовуйте фотоапарат на сонце або інше яскраве світло. Це може призвести до виникнення несправності фотоапарата.
- Не використовуйте фотоапарат у місцях, де поширюються радіохвилі або випромінюється радіація. Інакше фотоапарат може не виконувати запис чи відтворення зображень належним чином.
- Використання фотоапарата у піщаних або заплених місцях може призвести до виникнення несправностей.
- Якщо утворився конденсат, то перш ніж використовувати фотоапарат, конденсат слід усунути (стор. 38).

- Не трясіть і не вдаряйте фотоапарат. Це може спричинити виникнення несправності і неможливість виконання запису зображень. Крім того, може вийти з ладу носій інформації або можуть зазнати пошкоджень зображення.
- Протріть поверхню спалаху перед його використанням. Висока температура спалаху може призвести до того, що бруд на поверхні спалаху втратить забарвлення або прилипне, внаслідок чого випромінювання світла буде недостатнім.

### Примітки щодо рідкокристалічного дисплея

- Рідкокристалічний дисплей виготовлено за використанням високоточної технології, і завдяки цьому ефективно використовується понад 99,99% пікселів. Однак на рідкокристалічному дисплеї можуть з'являтися крихітні чорні і/або яскраві цятки (білого, червоного, синього або зеленого кольору). Наявність цих цяток є звичним наслідком виробничого процесу і жодним чином не впливає на запис зображення.
- Якщо на рідкокристалічний дисплей потраплять краплі води або іншої рідини, негайно витріть його за допомогою м'якої ганчірки. Наявність рідини на рідкокристалічному дисплеї може погіршити якість відтворення зображення і призвести до несправності у роботі пристрою.

## **Про сумісність даних зображень**

- Цей фотоапарат підтримує універсальний стандарт DCF (Design rule for Camera File system) (стандарт файлової системи фотоапарата), встановлений асоціацією JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Компанія Sony не гарантує відтворення на фотоапараті зображень, записаних або модифікованих за допомогою іншого обладнання, так само, як і відтворення на інших пристроях зображень, знятих цим фотоапаратом.

## **Попередження про авторські права**

Телевізійні програми, фільми, відео- та інші матеріали можуть бути захищені авторськими правами. Несанкціонований запис таких матеріалів може суперечити положенням законів про авторські права.

## **Відсутність компенсації за пошкодження вмісту або неможливість виконання запису**

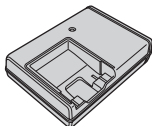
Компанія Sony не передбачає надання компенсації за неможливість виконання запису чи втрату або пошкодження вмісту запису внаслідок несправності фотоапарата, носія інформації і т. ін.



# Початок роботи

## Перевірка аксесуарів, що додаються до фотоапарата

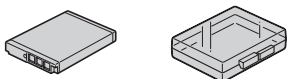
- Зарядний пристрій BC-CSD (1)



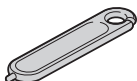
- Шнур живлення (1) (не додається для моделей, призначених для США і Канади)



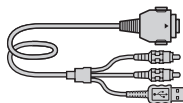
- Батарея з можливістю перезарядження NP-BD1 (1)/Футляр для батареї (1)



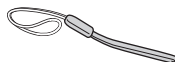
- Перо (1)



- USB, аудіо-/відеокабель для універсального роз'єму (1)



- Ремінець на зап'ясток (1)

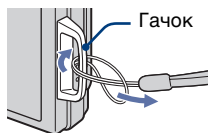


- Компакт-диск (1)
  - Програмне забезпечення для Cyber-shot
  - «Посібник з Cyber-shot»
  - «Расширенное ознакомление с Cyber-shot»
- Посібник з експлуатації (цей посібник) (1)

UA

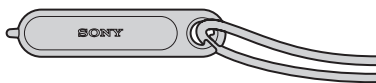
### Про ремінець на зап'ясток

Прикріпіть ремінець і просуньте руку в петельку, щоб запобігти пошкодженню внаслідок падіння фотоапарата.



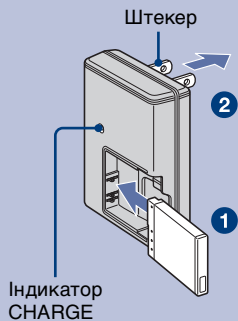
### Про перо

- За допомогою пера на фотознімки можна наносити малюнки або ставити штампи.
- Прикріпіть перо до ремінця на зап'ясток (як показано праворуч).
- Не носіть фотоапарат, тримаючи його за перо. Фотоапарат може впасти.

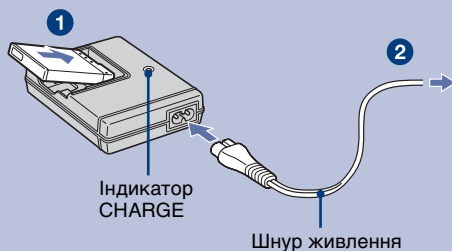


# 1 Підготовка батареї

Для споживачів у США і Канаді



Для споживачів у інших країнах/регіонах, ніж США і Канада



**1** Вставте батарею у зарядний пристрій.

**2** Підключіть зарядний пристрій до настінної розетки.

Засвітиться індикатор CHARGE і почnetься зарядження.

Коли індикатор CHARGE вимкнеться, це означитиме, що зарядження завершено (звичайне зарядження).

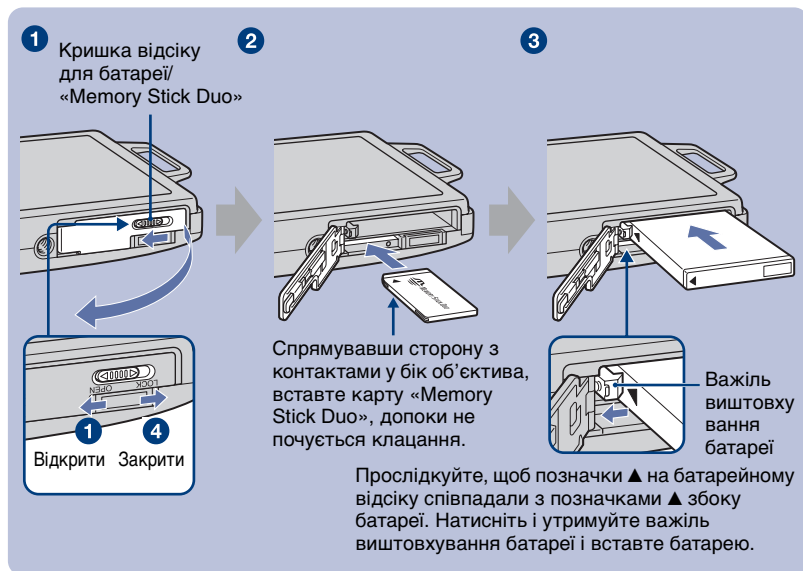
Якщо продовжити зарядження батареї ще приблизно на годину (поки вона повністю не зарядиться), тривалість роботи батареї дещо збільшиться.

## Тривалість зарядження

Тривалість повного зарядження	Нормальна тривалість зарядження
Прибл. 220 хв.	Прибл. 160 хв.

- Таблиця вище зазначає час, необхідний для зарядження батареї із повністю використаним зарядом за температури 25°C. Залежно від умов використання та обставин, зарядження може тривати довше.
- Див. стор. 33 стосовно кількості зображень, які можна записати.
- Підключіть зарядний пристрій до найближчої настінної розетки.
- Навіть якщо індикатор CHARGE не горить, зарядний пристрій залишається з'єднаним з мережею живлення перемінного струму, поки вилка силового кабелю пристрою знаходиться у настінній розетці. У разі виникнення будь-яких проблемних ситуацій під час використання зарядного пристрою, негайно від'єднайте його від мережі живлення, вийнявши вилку з настінної розетки.
- Після завершення зарядження від'єднайте шнур живлення від настінної розетки і вийміть батарею із зарядного пристрою.
- Тільки для використання з сумісними батареями Sony.

## 2 Встановлення батареї/карти пам'яті «Memory Stick Duo» (не додається)



- 1** Відкрийте кришку відсіку для батареї/карти пам'яті «Memory Stick Duo».
- 2** Вставте «Memory Stick Duo» (не додається).
- 3** Вставте батарею.
- 4** Закрийте кришку відсіку для батареї/карти пам'яті «Memory Stick Duo».

### Якщо карта пам'яті «Memory Stick Duo» не встановлена

Фотоапарат запише/відображає зображення, використовуючи внутрішню пам'ять (прибл. 15 Мб).

## Перевірка залишкового заряду батареї

Натисніть кнопку POWER, щоб увімкнути пристрій і перевірити відображення залишкового заряду на рідкокристалічному дисплеї.

Індикатор залишкового заряду батареї					
Стан	Залишковий заряд достатній	Батарея майже повністю заряджена	Батарея заряджена наполовину	Рівень заряду низький, запис/відтворення незабаром припиниться.	Зарядіть батарею або замініть її на повністю заряджену. (Блимає індикатор попередження).

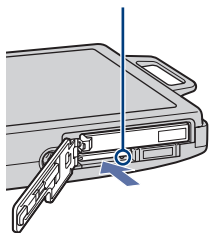
- Якщо використовується батарея NP-FD1 (не додається), біля індикатора залишкового заряду відображаються також хвилини використання ( 60 мн).
- До появи індикатора точного залишкового заряду батареї може пройти близько хвилини.
- За певних умов індикатор залишкового заряду може відображатись неточно.
- Після увімкнення фотоапарата вперше на дисплеї з'являється екран налаштування годинника (стор. 11).

## Виймання батареї/карти пам'яті «Memory Stick Duo»

Відкрийте кришку відсіку для батареї/карти пам'яті «Memory Stick Duo».

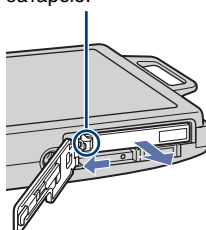
### «Memory Stick Duo»

Переконайтеся, що індикатор доступу не світиться, а тоді вставте карту пам'яті «Memory Stick Duo».



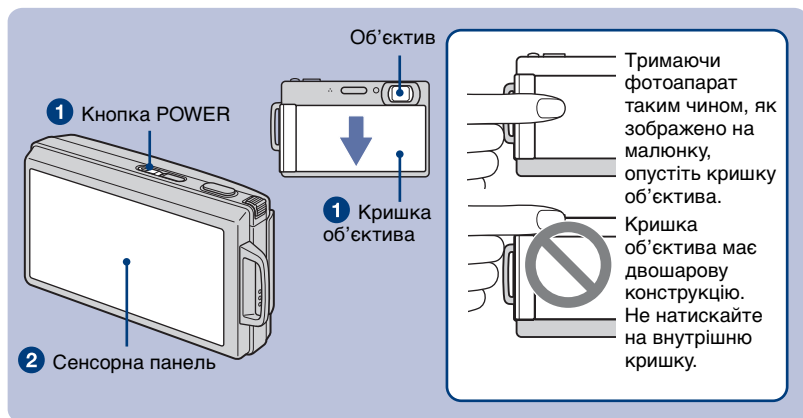
### Батарея

Відсуньте важіль виштовхування батареї. Будьте обережними, щоб не впустити батарею.



- Не виймайте батарею/карту пам'яті «Memory Stick Duo» під час того, як світиться індикатор доступу. Це може призвести до пошкодження даних, що зберігаються на карті «Memory Stick Duo»/у внутрішній пам'яті.
- Використовуйте батарею NP-BD1 (додається) тільки із цим фотоапаратом.

## 3 Увімкнення фотоапарата/налаштування годинника



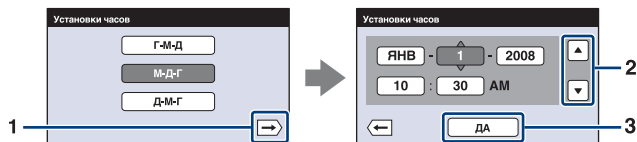
### 1 Натисніть кнопку POWER або опустіть вниз кришку об'єктива.

- Обережно опускайте кришку об'єктива, не застосовуючи при цьому сили.

### 2 Налаштуйте годинник за допомогою кнопок на сенсорній панелі.

- 1 Торкніться потрібного формату відображення дати, а тоді натисніть кнопку .
- 2 Торкніться кожного елемента, а тоді встановіть відповідне значення за допомогою кнопок /.
- 3 Натисніть кнопку [ДА].

- Фотоапарат не підтримує функцію нанесення дат на зображення. За допомогою програми «Picture Motion Browser» на компакт-диску (додається) можна надрукувати чи зберегти зображення з датою.
- Північ зазначається як 12:00 AM, а полудень як 12:00 PM.



### Повторне встановлення часу і дати

Натисніть кнопку [HOME], а тоді натисніть кнопку (Установки) → [⌚ Установки часів] (стор. 23, 24).

## Примітки щодо увімкнення живлення


- Після того, як батарею буде встановлено у фотоапарат, може знадобитися деякий час, перш ніж він буде готовий до використання.
- Якщо фотоапарат працює від батареї і не використовується більше трьох хвилин, він автоматично вимкнеться для запобігання розрядженню батареї (функція автоматичного вимкнення).

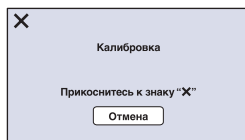
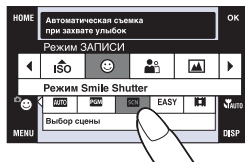
### Про кнопки сенсорної панелі

Виконуйте встановлення налаштувань фотоапарата, злегка торкаючись пальцем кнопок на екрані.

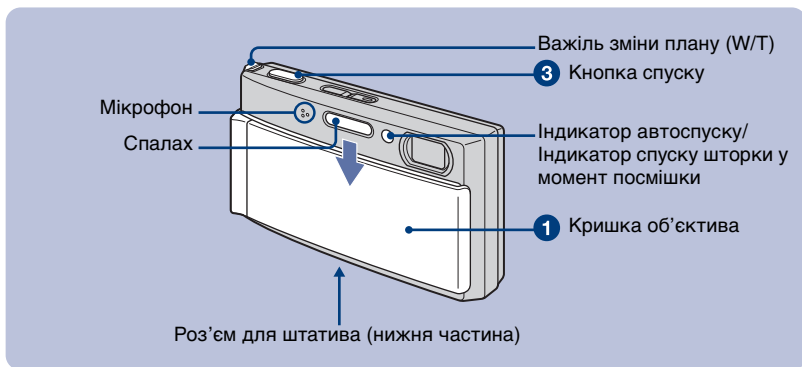
- Якщо елемент, який потрібно налаштувати, відсутній на екрані, за допомогою кнопок ▲/▼/◀/▶ перейдіть на іншу сторінку.
- Повернутись до попереднього екрана можна, натиснувши кнопку [BACK] або [x].
- Щоб перейти до наступного екрана, натисніть кнопку [OK].
- Якщо під час зйомки торкнутися верхнього правого кута екрана, кнопки та піктограми одразу зникнуть. Якщо палець забрати, кнопки та піктограми з'являться знову.

Якщо сенсорні кнопки не реагують на дотик належним чином, виконайте калібрування.

- ① Торкніться кнопки [HOME] і в меню  (Установки) виберіть [↑ Основные установ.] → [Калибровка].
- ② За допомогою пера торкніться позначки x, що відображається на екрані.

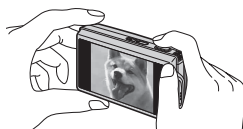


# Зйомка зображень





**1** Відкрийте кришку об'єктива.

**2** Щоб зафіксувати фотоапарат, тримайте його, міцно притиснувши лікті до тіла.



Розмістіть об'єкт зйомки у центрі фокусної рамки.

- Точку фокусування можна вибрати, торкаючись екрана. Якщо в області, до якої торкнулися, виявлено обличчя, у верхньому правому куті екрана з'являється піктограма , якщо ж виявлено інший об'єкт, ніж обличчя, відображається піктограма .

### 3 Здійснюйте зйомку за допомогою кнопки спуску.

#### Під час фотозйомки:

1 Для фокусування натисніть до половини і утримуйте кнопку спуску.

Індикатор ● (фіксації автоматичної експозиції/автофокуса) (зелений) почне блимати, пролунає звуковий сигнал, після чого індикатор перестане блимати і світитиметься.

2 Натисніть кнопку спуску до кінця.



Індикатор фіксації автоматичної експозиції/автофокуса

#### Під час відеозйомки:

Торкніться кнопки налаштування режиму зйомки, а тоді – кнопки

⏏ (Реж.відеосъемк.) (стор. 15, 16).

- Найкоротша відстань для зйомки об'єкта (від об'єктива) – приблизно 8 см (позиція W)/80 см (позиція T).

#### Використання функції наближення:

Посуньте важіль зміни плану (W/T) в сторону T для здійснення наближення, і в сторону W для зворотної дії.



## Розмір зображення/автоспуск/режим зйомки/режим спалаху/режим макрозйомки/дисплей

У цьому розділі описано основні кнопки, які відображаються на сенсорній панелі. Торкніться кнопки і після того, як налаштування буде встановлено, торкніться [OK].



### Зміна розміру зображення

Торкніться на екрані кнопки налаштування розміру зображення.

#### Статичне зображення

**10M**: Для отпечат.формата до A3+

**15M**: Для отпечат.формата до A4

**18M**: Для отпечат.форм.до 10x15 или 13x18 см

**LVGA**: Съёмка малым формат. для вложений эл. почты

**3:2**: Съёмка в формате 3:2

**16:9\***: Для просм. в форм. HDTV и печати вплоть до форм. A4

**16:9\***: Для просмотра в формате HDTV

\* Зображення, зняті у форматі 16:9, цілком заповнюватимуть екран.

#### Відео

**#FINE** (Висока якість): Высококач. видеосъёмка для показа по телевизору

**#STD** (Стандартний): Стандартная видеосъёмка для показа по телевизору

**#320**: Съёмка малым формат. для вложений эл. почты

### Використання автоспуску

Торкніться на екрані кнопки налаштування автоспуску.

**Off**: Автоспуск не використовується






**10**: Встановлення 10-секундної затримки автоспуску

**2**: Встановлення 2-секундної затримки автоспуску

У разі натиснення кнопки спуску почне блимати індикатор автоспуску, і, поки шторка не спрацює, лунатиме звуковий сигнал.








## Зміна режиму зйомки

Торкніться на екрані кнопки налаштування режиму зйомки.

	Автоматич. регулir.	Дозволяє здійснювати фотозйомку із автоматично відрегульованими налаштуваннями.
	Авто по программе	<p>Дозволяє здійснювати зйомку із автоматично відрегульованою експозицією (як витримкою, так і величиною діафрагми). За допомогою цього меню можна відрегулювати інші налаштування.</p>  <p>Кнопки налаштування для фокуса, режиму вимірювання, значення ISO і значення експозиції (EV) з'являться внизу екрана.</p>
	Выбор сцены	Дозволяє здійснювати зйомку із попередньо встановленими налаштуваннями відповідно до сцени.
	Простая съёмка	Дозволяє здійснювати зйомку без зусиль завдяки індикаторам на великому екрані.
	Реж. видеосъёмк.	Дозволяє здійснювати запис відео зі звуковим супроводом.

## Выбор сцены

Торкніться кнопки **SCN**, а потім виберіть потрібний режим.

	Высок.чувствит.	Дозволяє знімати без спалаху навіть за слабкого освітлення.
	Режим Smile Shutter	Коли фотоапарат розпізнає посмішку, спуск спрацьовує автоматично (стор. 19).
	Момент.снимок	Дозволяє одержувати більш м'які зображення під час зйомки людей, квітів та ін.
	Ландшафт	Дозволяє знімати віддалені об'єкти з фокусом.
	Портрет в сумерк	Дозволяє виконувати чітку зйомку людей у темряві без втрати ефекту темного середовища.
	Сумерки	Виконує нічну зйомку без втрати ефекту темного середовища.
	Пляж	Передає блакить води більш яскраво у разі зйомки морського узбережжя або берега озера.
	Снег	Дозволяє знімати засніжені пейзажі з більшою чіткістю.
	Фейерверки	Дозволяє знімати феєрверки у всій їх красі.
	Под водой	Дозволяє виконувати зйомку під водою, зберігаючи природні кольори, із застосуванням водостійкого футляра.
	Выс-скор.затвор	Дозволяє здійснювати зйомку об'єктів, що рухаються, у яскраво освітлених місцях.


UA

## Спалах (Вибір режиму спалаху для фотографій)

Торкніться на екрані кнопки налаштування режиму спалаху.

 **АУТО**: Автоматичний спалах

Спрацьовує у разі недостатнього освітлення або підсвітки (налаштування за замовчуванням)

 **U**: Увімкнено функцію обов'язкового спалаху


 **SL**: Медл.синхр (Увімкнено функцію обов'язкового спалаху)

Витримка у темряві є довгою для забезпечення чіткої зйомки фону, не освітленого спалахом.

 **U**: Спалах вимкнено примусово

## Макрозйомка/Зйомка крупним планом

Торкніться на екрані кнопки налаштування режиму макрозйомки/зйомки крупним планом.

 **АВТО:** АВТО

Фотоапарат автоматично регулює фокус від віддалених об'єктів до об'єктів крупним планом.

Зазвичай використовуйте фотоапарат у цьому режимі.

 **Макро вкл**

Фотоапарат відрегулює фокус, надаючи пріоритет об'єктам крупним планом.

Для зйомки об'єктів, які знаходяться на близькій відстані, слід увімкнути режим макрозйомки.

 **Фокус крупн.планом вкл.**

Встановлено максимальне значення на стороні W: Прибл. від 1 до 20 см

## **Зміна вигляду дисплея**

Щоб перейти до екрана вибору зображень, натисніть кнопку [DISP] на екрані.

Установка дисплея: Дозволяє вказати, відображати чи ні кнопки та піктограми на екрані.

Виберіть параметр [Нормал.], [Простой] або [Только.из].

Гистогр.дисплея: Дозволяє відобразити або приховати гістограму на екрані.

Яркость ЖКД: Встановлюється яскравість підсвітки.

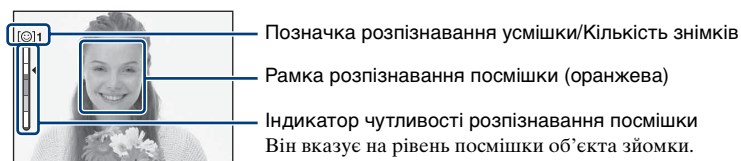
## Зйомка у режимі спуску у момент посмішки (Smile Shutter)

Коли фотоапарат розпізнає посмішку, спуск спрацьовує автоматично.

**1** За допомогою кнопки **SCN** (Вибір сцени) встановіть режим зйомки і виберіть режим **😊** (Режим Smile Shutter) (стор. 17).

**2** Натисніть кнопку спуску до кінця, щоб встановити режим розпізнавання посмішки.

Режим спуску у момент посмішки перейде в режим очікування.

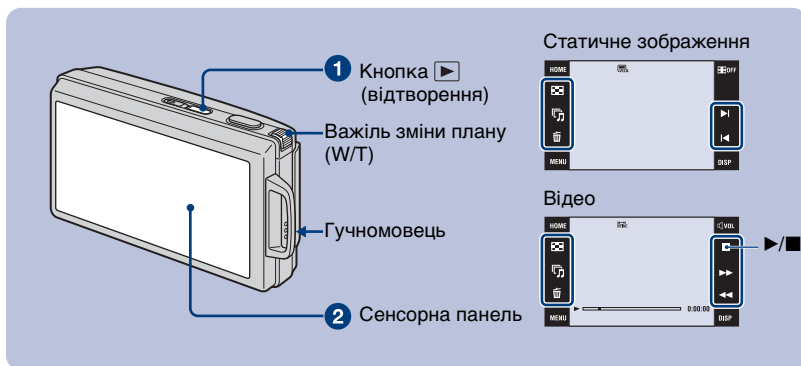


Щоразу, коли рівень посмішки досягає вибраного значення параметра чутливості розпізнавання посмішки (позначеного ◀), шторка автоматично спрацьовує і записується до шести зображень. Після запису зображення засвічується індикатор режиму спуску у момент посмішки (Smile Shutter).

**3** Знову натисніть кнопку спуску до кінця, щоб вийти з режиму спуску у момент посмішки (Smile Shutter).

- Зйомка у режимі спуску у момент посмішки вимкнеться автоматично у разі заповнення карти «Memory Stick Duo» або внутрішньої пам'яті або коли буде записано шість зображень.
- Вибрати об'єкт, який матиме пріоритет під час зйомки у режимі розпізнавання посмішки, можна за допомогою параметра [Распознавание улыбок] (стор. 26).
- Якщо посмішка не розпізнається, встановіть налаштування [Чувств. обнаруж. улыбки] (стор. 26).
- Фотоапарат може автоматично здійснювати зйомку зображення, як тільки на обличчі будь-якої особи у рамці розпізнавання посмішки (оранжева) з'явиться посмішка після натискання кнопки спуску до самого кінця.
- Зображення може не знаходитися у фокусі, якщо відстань між фотоапаратом і об'єктом зйомки змінюється після повного натиснення кнопки спуску. Якщо освітлення середовища змінюється, відповідну експозицію можна не отримати.
- Обличчя можуть не розпізнаватися належним чином за таких умов:
  - освітлення надто тьмяне або надто яскраве.
  - обличчя об'єкта зйомки частково приховане темними окулярами, маскою, шапкою і т. ін.
  - об'єкти зйомки не дивляться у бік об'єктива.
- Залежно від певних умов усмішки можуть не розпізнаватися належним чином.
- Функція цифрового наближення недоступна.
- Кратність масштабування неможливо змінити, якщо режим спуску у момент посмішки перебуває в режимі очікування.

# Перегляд/видалення зображень



## 1 Натисніть кнопку ▶ (відтворення).

Якщо натиснути кнопку ▶ (відтворення), коли фотоапарат вимкнено, фотоапарат увімкнеться автоматично і буде встановлено режим відтворення. Щоб перейти у режим зйомки, ще раз натисніть кнопку ▶ (відтворення).

## 2 Виберіть зображення за допомогою екранних кнопок ◀ (попереднє)/ ▶ (наступне).

### Відео:

Натисніть кнопку ▶ для відтворення відео.

Пропуск вперед/назад: ◀◀/▶▶ (Натисніть кнопку ▶, щоб повернутись до звичайного режиму відтворення.)

Регулювання гучності: Натисніть кнопку ◀vol під час відображення відео, а тоді відрегулюйте гучність за допомогою кнопок ◀+/▶-.

Натисніть [Вихід], щоб вимкнути екран регулювання гучності.

Зупинення: Натисніть ■.

- Деякі зображення, зняті за допомогою старшої моделі фотоапарата Sony, відтворити неможливо.



Щоб відтворити ці зображення, натисніть кнопку [HOME], а потім виберіть у меню [Просмотр снимков] параметр [Просм. папки].



## 🗑️ Видалення зображень




- 1 Відобразіть зображення, яке потрібно видалити, а тоді натисніть кнопку 🗑️ (Удалить).
- 2 Натисніть кнопку [ДА].

## Перегляд збільшеного зображення (наближення зображення, що відтворюється)

Торкніться фотознімка на екрані, щоб збільшити відповідну його частину.

 : Регулювання положення.


 : Зміна шкали масштабування.



: Використовується для увімкнення/вимкнення кнопок / .

[BACK]: Скасування функції наближення зображень, що відтворюються.


• Зображення можна збільшити, пересунувши важіль зміни плану (W/T) в позицію T. Щоб повернутись до попереднього розміру зображення, пересуньте важіль в позицію W.

## Перегляд у режимі відображення мініатюр


Натисніть кнопку  (мініатюра), щоб увімкнути режим перегляду мініатюр.

Використовуйте кнопки /  для відображення попередньої/наступної сторінки.

Щоб повернутись до режиму перегляду однієї фотографії, торкніться мініатюри зображення.

- За замовчуванням екран відображається у режимі перегляду за датою (якщо використовується карта «Memory Stick Duo») або у режимі перегляду папок (якщо використовується внутрішня пам'ять). Режим перегляду можна змінити за допомогою параметра  (Перегляд снимков) на екрані HOME (стор. 24).
- Якщо торкнутися кнопки [DISP] у режимі перегляду мініатюр, можна встановити кількість зображень, які відображатимуться на екрані перегляду мініатюр: 12 або 20.


## Видалення зображень у режимі перегляду мініатюр




1 Торкніться піктограми  (Удалить) у режимі перегляду мініатюр.

2 Торкніться мініатюр зображень, які потрібно видалити.

Біля зображення буде встановлено позначку .

Для скасування видалення ще раз торкніться зображення, щоб зняти позначку.

3 Натисніть кнопку , а тоді виберіть параметр [ДА].

- Щоб видалити усі зображення у вибраному часовому діапазоні чи папці виберіть параметр  (Все изобр. за опр. период) або  (Все в этой папке) елемента  (Удалить) у меню екрана, а потім торкніться [ДА].


## Відображення серії зображень (Слайд)

1 Натисніть кнопку  (Слайд).

2 Натисніть кнопку [Пуск].

Музика зміниться разом зі зміною параметра [Ефекти]. Крім цього, музику можна змінити, перенісши на фотоапарат інші мелодії, які вам до вподоби.

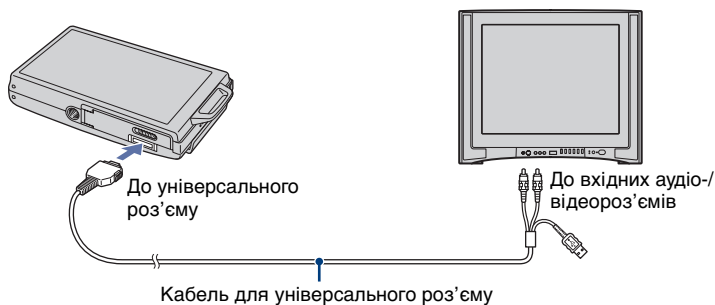
Щоб перенести і змінити музику, слід виконати такі кроки.

- 1 Натисніть кнопку [HOME]. Потім виберіть [Музик.инструм.] → [Загруз.музык] у параметрі  (Слайд) (стор. 23, 24).
- 2 Встановіть програмне забезпечення із компакт-диска (додається) на комп'ютер.
- 3 Під'єднайте фотоапарат до комп'ютера за допомогою USB-кабелю.
- 4 Запустіть встановлену на комп'ютері програму «Music Transfer» і змініть музику.

Для більш детальної інформації щодо зміни музики див. довідку програми «Music Transfer».

## Перегляд зображень на екрані телевізора

Підключіть фотоапарат до телевізора за допомогою кабелю для універсального роз'єму (додається).



Для перегляду на телевізорі високої чіткості потрібен перехідний кабель вихідного сигналу високої чіткості (не додається).

- Якщо для розміру зображення встановити значення [16:9], зображення можна буде записувати у форматі повного екрана телевізора високої чіткості.
- У форматі сигналу [HD(1080i)] перегляд відеозйомки неможливий. Під час відеозйомки встановіть для параметра [COMPONENT] значення [SD].

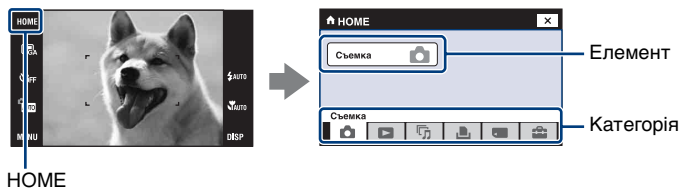


# Знайомство із різними функціями – HOME/ Меню

## Користування екраном HOME

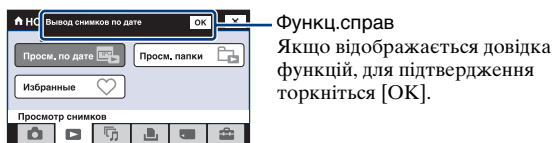
Екран HOME є основним екраном доступу до всіх функцій фотоапарата і його можна відкрити як у режимі зйомки, так і у режимі перегляду.

**1 Натисніть [HOME], щоб відобразити екран HOME.**

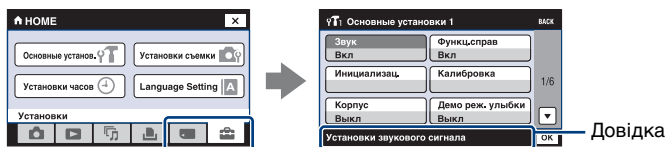


**2 Торкніться категорії, яку потрібно налаштувати.**




**3 Торкніться елемента категорії, який потрібно налаштувати.**



**Вибір категорії  (Управление памятью) або категорії  (Установки)**



**1 Торкніться елемента, налаштування якого потрібно змінити.**

- У разі вибору параметра  (Управление памятью), торкніться [ Инструм.памяти].
- 2** Скористайтесь кнопками ▲/▼ для відображення інших елементів налаштувань.
- Ця функція виконується тільки у разі вибору параметра  (Установки).
- 3** Торкніться елемента налаштування, який потрібно змінити, а потім торкніться [OK].
- 4** Торкніться значення, яке потрібно встановити.

- Торкніться [x] або [BACK], щоб повернутись до попереднього екрана.

## Елементи екрана HOME

За допомогою кнопки [HOME] можна відобразити перелічені нижче елементи. На екрані відображаються лише доступні елементи. Детальна інформація про елементи відображається довідкою внизу екрана.

Категорії	Елементи
 <b>Съемка</b>	Съемка
 <b>Просмотр снимков</b>	Просм. по дате Просм. папки Избранные
 <b>Слайд</b>	Слайд Музык.инструм. Загруз.музык      Формат музык
 <b>Печать</b>	Печать
 <b>Управление памятью</b>	Инструм.памяти Средство Memory Stick Формат      Созд.папк.ЗАПИС Изм папк.ЗАПИСИ      Копировать Устр-во внутр.памяти Формат
 <b>Установки</b>	Основные установ. Основные установки 1 Звук      Функц.справ Инициализац.      Калибровка Корпус      Демо реж. улыбки Основные установки 2 Подсоед USB      COMPONENT Видеовыход      ТИП ЭКРАНА
	Установки съемки Установки съемки 1 Подсветка AF      Линия сетки Режим AF      Цифров увелич Установки съемки 2 Авто ориент      Авто Просмотр
	Установки часов Language Setting

## Користування елементами меню

- 1 Натисніть кнопку [MENU], щоб відобразити меню.



- Залежно від вибраного режиму відобразяться різні елементи.

- 2 Торкніться потрібного елемента меню.

- Якщо потрібний елемент відсутній, натискайте кнопки ▲/▼ кілька разів поспіль, поки цей елемент не з'явиться на екрані.

- 3 Торкніться потрібного елемента налаштування.

- 4 Натисніть кнопку [OK], щоб вимкнути меню.


## Елементи меню

Набір доступних елементів меню відрізняється залежно від налаштування режиму (зйомка/перегляд) і вибраного режиму зйомки. На екрані відображаються лише доступні елементи.

### Меню зйомки

Размер изобр	Дозволяє вибрати розмір зображення для режиму простої зйомки.
Вспышка	Дозволяє встановити налаштування спалаху у режимі простої зйомки.
Распознавание лиц	Встановлює основний об'єкт для фокусування під час використання функції розпізнавання обличчя.
Распознавание улыбок	Дозволяє вибрати пріоритетний об'єкт зйомки під час використання функції Smile Shutter.
Чувств. обнаруж. улыбки	Встановлює рівень чутливості для розпізнавання посмішки.
Режим ЗАПИСИ	Дозволяє вибрати метод безперервної зйомки.
Распознавание сцен	Автоматичне визначення умов зйомки перед виконанням зйомки.
EV	Використовується для регулювання експозиції.
Режим измер	Дозволяє вибрати режим вимірювання.
Фокус	Змінює метод фокусування.
Баланс белого	Регулює тони кольору.
Баланс бел при подв съем	Регулювання кольорів під час зйомки під водою.
Уров. вспышки	Здійснюється регулювання інтенсивності спалаху.
Ум.эфф.кр.глаз	Дозволяє зменшити ефект «червоних очей».
DRO	Оптимізація яскравості та контрасту.
Цветовой режим	Змінює яскравість зображення і додає спеціальні ефекти.
SteadyShot	Дозволяє вибрати режим запобігання розмитості.
Установки съемки	Використовується для вибору параметрів зйомки.

## Меню перегляду

 (Список дат)	Вибір дати відтворення.
 (Фильтр по лицам)	Відтворення зображень, відібраних відповідно до певних умов.
 (Добав./ удал.Избранные)	Використовується для додавання/видалення зображень зі списку вибраного.
 (Режим просмотра)	Дозволяє увімкнути режим перегляду.
 (Дисп.шир.объект.)	Відображає фотознімки у форматі 16:9.
 (Слайд)	Дозволяє налаштувати та виконати показ слайдів (послідовне відтворення).
 (Ретуширование)	Дозволяє ретушувати фотознімки.
 (Рисунок)	Використовується для нанесення малюнків на фотознімки і збереження файлу в якості нового зображення.
 (Выбор различн.размеров)	Змінює розмір зображення відповідно до застосування.
 (Удалить)	Використовується для видалення зображень.
 (Защитить)	Запобігає випадковому видаленню.
<b>DPOF</b>	Додає позначку команди друку до зображень, які потрібно надрукувати.
 (Печать)	Дозволяє друкувати зображення за допомогою принтера з підтримкою стандарту PictBridge.
 (Поворот.)	Здійснюється обертання фотографії.
 (Выбор папки)	Дозволяє вибрати папку для перегляду зображень.
 (Установки громкости)	Здійснюється регулювання гучності.

# Використання комп'ютера

Зняті фотоапаратом зображення можна переглядати на екрані комп'ютера. Завдяки програмному забезпеченню на компакт-диску (додається), можна насолоджуватись фотознімками та відеоматеріалом з фотоапарата більше, ніж будь-коли. Детальнішу інформацію див. у «Посібнику з Cyber-shot» на компакт-диску (додається).

## Операційні системи, що підтримуються, для встановлення з'єднання USB і користування програмою «Picture Motion Browser» (додається)

	Для користувачів системи Windows	Для користувачів Macintosh
З'єднання USB	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (вер. 10.1 – вер. 10.5)
Програма «Picture Motion Browser»	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*	не сумісні

\* 64-розрядні версії та версія Starter (Edition) не підтримуються.

- На комп'ютері повинна бути попередньо встановлена одна із вищезазначених операційних систем. Оновлення операційних систем не підтримується.
- Якщо операційна система не підтримує з'єднання USB, скопіюйте зображення, вставивши карту «Memory Stick Duo» у гніздо для Memory Stick комп'ютера, або використайте пристрій читання/запису на карти пам'яті Memory Stick, доступний у продажу.
- Детальнішу інформацію про середовище користування програмою «Picture Motion Browser» для Cyber-shot див. у «Посібник з Cyber-shot».



## Перегляд «Посібник з Cyber-shot»

У «Посібник з Cyber-shot» на компакт-диску (додається) подано детальні пояснення щодо користування фотоапаратом. Для перегляду потрібна програма Adobe Reader.

### Для користувачів системи Windows

- 1 Увімкніть комп'ютер і вставте компакт-диск (додається) у пристрій читання компакт-дисків.  
З'явиться зображений нижче екран.



У разі натиснення кнопки [Cyber-shot Handbook] відобразиться екран для копіювання «Посібника з Cyber-shot».

- 2 Для копіювання дотримуйтеся вказівок на екрані.
  - У разі встановлення «Посібник з Cyber-shot» «Расширенное ознакомление с Cyber-shot» буде встановлено автоматично.
- 3 Після завершення встановлення двічі клацніть піктограму, створену на робочому столі.

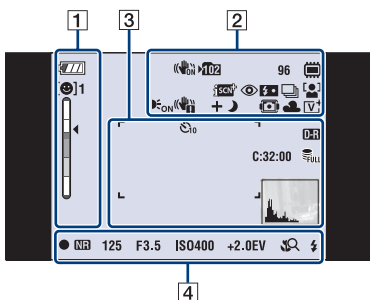
### Для користувачів Macintosh

- 1 Увімкніть комп'ютер і вставте компакт-диск (додається) у пристрій читання компакт-дисків.
- 2 Виберіть папку [Handbook] і скопіюйте файл «Handbook.pdf», що міститься у папці [UA], на комп'ютер.
- 3 Після завершення копіювання двічі клацніть «Handbook.pdf».

# Індикатори на екрані

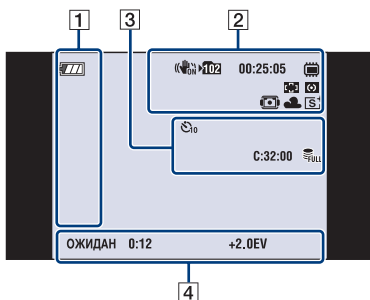
Щоб перейти до екрана вибору зображень, натисніть кнопку [DISP] на екрані (стор. 18).

## Під час фотозйомки

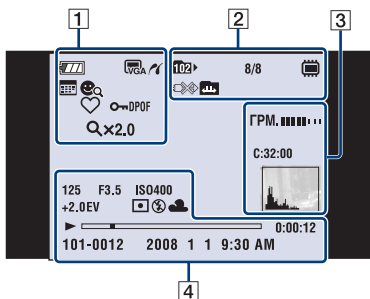


- У режимі **EASY** (Простая съемка) відображаються тільки певні індикатори.

## Під час відеозйомки



## Під час відтворення



1

Символи на екрані	Індикація
	Залишковий заряд батареї
	Попередження про низький заряд батареї
	Розмір зображення
	Підключення до принтера PictBridge
1 	Індикатор чутливості розпізнавання посмішки/Кількість зображень
	Шкала наближення
	Режим прозора
	Фільтр по лицям
	Избранные
	Захист
	Позначка команди друку (DPOF)
x2.0	Наближення зображень, що відтворюються



2

Символи на екрані	Індикація
	SteadyShot
	Папка запису
	Папка відтворення
96	Кількість зображень, які можна записати
8/8	Номер зображення/ Кількість зображень, записаних у вибраній папці
00:25:05	Час, упродовж якого можна здійснювати запис (год:хв:с)
	Запис/відтворення мультимедійних файлів («Memory Stick Duo», внутрішня пам'ять)
	Підключення до принтера PictBridge
	Зміна папки
	Распознавание сцен
	Зменшення ефекту «червоних очей»
	Рівень спалаху
	Зарядження спалаху
	Режим запису
	Распознавание лиц/ Распознавание улыбок
	Режим измер
	Фокус
	Підсвітка для автофокуса

Символи на екрані	Індикація
	Попередження про вібрацію
	Сенсорний індикатор автофокуса
	Корпус
	Баланс білого
	Режим кольору

3

Символи на екрані	Індикація
	Рамка шукача діапазону автофокуса
	Автоспуск
	DRO
	База даних повна
	Гучність
C:32:00	Режим автоматичної діагностики
	Гістограма • Якщо функцію гістограми вимкнено, з'явиться індикація

UA

4

Символи на екрані	Індикація
	Фіксація автоматичної експозиції/автофокуса
	Довга витримка зі зменшенням шумів
<b>125</b>	Витримка
<b>F3.5</b>	Значення діафрагми
<b>ISO400</b>	Значення ISO
<b>+2.0EV</b>	Значення експозиції
	Режим вимірювання
	Спалах
<b>AWB</b>  	Баланс білого
	Режим макрозйомки/ зйомки крупним планом • Відображається, коли для параметра [Установка дисплея] встановлюється значення [Тільки.из].
	Режим спалаху • Відображається, коли для параметра [Установка дисплея] встановлюється значення [Тільки.из].
<b>ОЖИДАН ЗАПИС</b>	Режим очікування (для відео)/Запис відео
<b>0:12</b>	Тривалість запису (хв:с)
	Відтворення
	Рядок відтворення
<b>0:00:12</b>	Лічильник
<b>101-0012</b>	Номер папки-файлу
<b>2008 1 1 9:30 AM</b>	Запис дати/часу відображення зображення

# Тривалість роботи батареї і ємність пам'яті

## Тривалість роботи батареї та кількість зображень, які можна записати/переглянути

Значення, подані у таблицях нижче, передбачають використання повністю зарядженої батареї (додається) за температури 25°C. Вказано приблизну кількість зображень, які можна записати/переглянути, що дозволяє, за необхідності, змінити карту «Memory Stick Duo».

Зверніть увагу, що, залежно від умов використання, реальна кількість зображень може бути меншою за вказану у таблиці.

### Під час фотозйомки

Тривалість роботи батареї (хв.)	Кількість зображень
Прибл. 130	Прибл. 260

- Здійснення зйомки у таких випадках:
  - Для параметра [Режим ЗАПИСИ] встановлено значення [Нормальн].
  - Для параметра [Режим AF] встановлено значення [Один].
  - Для параметра [SteadyShot] встановлено значення [Съемка].
  - Зйомка кожні 30 секунд.
  - Функція зміни плану по чергово перемикається між кінцевими значеннями W і T.
  - Спалах спрацьовує через раз.
  - Живлення вмикається і вимикається кожний десятий раз.
- Метод вимірювання базується на стандарті CIPA.  
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Тривалість роботи батареї та кількість зображень не змінюються, незалежно від розміру зображення.

### Перегляд фотознімків

Тривалість роботи батареї (хв.)	Кількість зображень
Прибл. 220	Прибл. 4400

- Перегляд по одній фотографії з інтервалом близько три секунди

### Примітки щодо батареї

- Із часом та внаслідок частого використання ємність батареї потроху зменшується.
- Тривалість роботи батареї та кількість зображень, які можна записати/переглянути, зменшуються за таких умов:
  - Низька температура середовища.
  - Часте використання спалаху.
  - Часте вмикання і вимикання фотоапарата.
  - Часте використання функції наближення.
  - Встановлення максимального рівня яскравості рідкокристалічного дисплея.
  - Для параметра [Режим AF] встановлено значення [Монитор].
  - Для параметра [SteadyShot] встановлено значення [Непрерывн].
  - Низький заряд батареї.
  - Увімкнено функцію розпізнавання обличчя.

## Кількість фотознімків і тривалість відеозапису

Кількість фотознімків і тривалість запису відео можуть змінюватися залежно від умов здійснення зйомки.

- Навіть якщо зазначена на пристрої ємність така сама, як вказано в таблиці, кількість фотознімків і тривалість запису відео можуть різнитися.

### Приблизна кількість фотознімків, яку можна записати

(Одиниці: зображення)

Ємність Розмір	Внутрішня пам'ять	Карта пам'яті «Memory Stick Duo», відформатована за допомогою фотоапарата						
	Прибл. 15 Мб	128 Мб	256 Мб	512 Мб	1 Гб	2 Гб	4 Гб	8 Гб
10М	3	32	58	120	246	496	982	1973
5М	6	51	92	190	390	786	1556	3127
3М	10	81	148	305	625	1261	2497	5016
VGA	96	782	1420	2932	6000	12102	23956	48138
3:2(8М)	3	32	58	121	248	500	990	1990
16:9(7М)	4	34	61	127	261	526	1042	2093
16:9(2М)	16	132	236	489	1001	2018	3995	8025

- Зазначена кількість зображень передбачає встановлення для параметра [Режим ЗАПИСИ] значення [Нормальн].
- Якщо кількість зображень, які можна зняти, є більшою, ніж 9999, відображається індикація «>9999».
- Якщо зображення було знято фотоапаратом Sony попередньої моделі, у разі відтворення на цьому фотоапараті воно може не відображатися із реальним розміром.

### Приблизна тривалість запису відео

У викладеній нижче таблиці вказана приблизна максимальна тривалість запису. Це загальна тривалість усіх відеофайлів. Безперервна зйомка може тривати приблизно 10 хвилин.

(Одиниці: години : хвилини : секунди)

Ємність Розмір	Внутрішня пам'ять	Карта пам'яті «Memory Stick Duo», відформатована за допомогою фотоапарата						
	Прибл. 15 Мб	128 Мб	256 Мб	512 Мб	1 Гб	2 Гб	4 Гб	8 Гб
640(Висококач)	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:10
640(Стандарт)	0:00:40	0:05:50	0:10:30	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:40	6:01:00
320	0:02:50	0:23:20	0:42:30	1:28:00	3:00:00	6:03:10	11:59:00	24:04:10

- Відео із встановленим розміром [640(Висококач)] можна записувати лише на карту пам'яті «Memory Stick PRO Duo».
- Цей фотоапарат не підтримує запис і відтворення відео високої чіткості.

# Усунення несправностей

У разі виникнення несправності фотоапарата спробуйте виконати такі дії для її усунення.

- 1 Перегляньте викладені нижче пункти і зверніться за довідкою до «Посібник з Cyber-shot» (PDF).**

Якщо на екрані відобразиться код «C/E:□□:□□», див. «Посібник з Cyber-shot».

- 2 Вийміть батарею і ще раз вставте приблизно через хвилину, а тоді увімкніть фотоапарат.**

- 3 Виконайте ініціалізацію налаштувань (стор. 24).**

- 4 Зверніться до місцевого торгового представника компанії Sony або найближчого уповноваженого центру обслуговування Sony.**

Зауважте, що, віддаючи фотоапарат у ремонт, ви даєте згоду на можливу перевірку вмісту внутрішньої пам'яті і музичних файлів.

## Батарея і живлення

### Не вдається вставити батарею.

- Вставте належним чином батарею, натиснувши і утримуючи відкритим важіль виштовхування батареї (стор. 9).

### Фотоапарат не вмикається.

- Після того, як батарею було встановлено у фотоапарат, може знадобитися деякий час для початку подачі живлення.
- Вставте батарею належним чином (стор. 9).
- Батарея розряджена. Вставте заряджену батарею (стор. 8).
- Батарея більше не придатна для використання. Замініть її на нову.
- Використовуйте рекомендовану батарею.

### Живлення раптово вимикається.

- Якщо увімкнений фотоапарат не використовується більше трьох хвилин, він автоматично вимикається для запобігання розрядженню батареї. Увімкніть фотоапарат ще раз (стор. 11).
- Батарея більше не придатна для використання. Замініть її на нову.

---

### На індикаторі неправильно відображається залишковий заряд батареї.

- Це трапляється, якщо фотоапарат використовується в умовах дуже високої або дуже низької температури.
- Залишковий заряд батареї на індикаторі відрізняється від поточного. Для коригування індикації заряду повністю розрядіть, а тоді зарядіть батарею.
- Батарея розряджена. Вставте заряджену батарею (стор. 8).
- Батарея більше не придатна для використання. Замініть її на нову.



---

### Батарею неможливо зарядити, якщо вона знаходиться у фотоапараті.

- Батарею неможливо зарядити за допомогою адаптера змінного струму (не додається). Для зарядження батареї використовуйте зарядний пристрій (додається).

## Фото- та відеозйомка

### Не вдається записати зображення.


- Перевірте, чи достатньо вільного місця у внутрішній пам'яті або на карті «Memory Stick Duo» (стор. 34). Якщо пам'ять цілком заповнена, виконайте одну із зазначених нижче дій:
  - Видаліть непотрібні зображення (стор. 20).
  - Замініть карту пам'яті «Memory Stick Duo».
- Зображення не можна записувати під час зарядження спалаху.
- Під час здійснення фотозйомки встановіть будь-який режим, за винятком .
- Під час здійснення відеозйомки встановіть режим .
- У режимі відеозйомки для розміру зображення встановлено значення [640(Высококач)]. Виконайте одну із нижчезазначених дій:
  - Встановіть для розміру зображення значення, інше, аніж [640(Высококач)].
  - Вставте карту пам'яті «Memory Stick PRO Duo».

---

### Під час зйомки дуже яскравого об'єкта з'являються вертикальні смуги.

- Виникає явище розмитості, і на зображенні з'являються білі, чорні, червоні, пурпурові або інші смуги. Це явище не є ознакою несправності.

### Не вдається відобразити зображення.

- Натисніть кнопку  (відтворення) (стор. 20).
- Ім'я папки/файлу було змінено на комп'ютері.
- Компанія Sony не гарантує відтворення певних файлів із зображеннями на фотоапараті, якщо ці файли пройшли комп'ютерну обробку або були записані за допомогою іншого фотоапарата.
- Фотоапарат перебуває у режимі USB. Видаліть з'єднання USB.
- Якщо функція Smile Shutter перебуває у режимі очікування, виконати відтворення неможливо. Вийдіть із режиму очікування, натиснувши до кінця кнопку спуску.
- Деякі зображення, зняті фотоапаратом Sony старшої моделі і збережені на «Memory Stick Duo», можуть не відтворюватись. Такі зображення слід відтворювати у режимі перегляду папок (стор. 24).
- Це спричинено копіюванням зображень із ПК на карту пам'яті «Memory Stick Duo» без використання програми «Picture Motion Browser». Такі зображення слід відтворювати у режимі перегляду папок (стор. 24).

# Застереження

## Не використовуйте і не зберігайте фотоапарат у таких місцях

- У дуже гарячих, холодних або вологих місцях  
Внаслідок зберігання у таких місцях, як наприклад салон автомобіля, припаркованого під прямим сонячним промінням, корпус фотоапарата може деформуватися, і це може призвести до виникнення несправності.
- Під прямим сонячним промінням або поблизу обігрівача  
Корпус фотоапарата може втратити колір і деформуватися, і це може призвести до виникнення несправності.
- У місцях, що піддаються сильній вібрації
- У місцях, де поширюються магнітні хвилі
- У піщаних або запилених місцях  
Будьте обережними, щоби пісок або пил не потрапили у фотоапарат. Це може призвести до несправності фотоапарата і, у деяких випадках, цю несправність не вдасться усунути.

## Перенесення

Не сідайте, зберігаючи фотоапарат у кишені штанів чи спідниці, оскільки це може призвести до виникнення несправності або пошкодження фотоапарата.

## Чищення

### Чищення рідкокристалічного дисплея

Витріть поверхню екрана за допомогою спеціального набору для чищення рідкокристалічного дисплея (не додається), щоби видалити відбитки пальців, пил і т.д.

### Чищення об'єктива

Витріть об'єктив за допомогою м'якої ганчірки, щоби видалити відбитки пальців, пил і т.д.

### Чищення поверхні фотоапарата

Витріть поверхню фотоапарата за допомогою м'якої, трохи вологої ганчірки, а потім витріть насухо. Для запобігання пошкодженню поверхні або корпусу:

- Не піддавайте фотоапарат впливу хімічних речовин, таких як розчинник, бензин, спирт, речовини для відлякування комах, сонцезахисний крем або інсектициди, а також тканин разового використання.
- Не торкайтеся фотоапарата, якщо на ваших руках одна із зазначених речовин.
- Уникайте тривалого контакту фотоапарата із гумою або вінілом.

## Температура використання

Фотоапарат призначено для використання за температури від 0°C до 40°C. Зйомка у дуже гарячих або холодних місцях поза межами зазначеного температурного діапазону не рекомендується.

## Конденсат

Якщо фотоапарат потрапляє безпосередньо з холодного у тепле приміщення, усередині або назовні фотоапарата може утворитися конденсат. Цей конденсат вологи може спричинити несправність фотоапарата.

### У разі утворення конденсату

Вимкніть фотоапарат і почекайте приблизно годину, поки волога випарується. Пам'ятайте, що у разі здійснення зйомки, коли всередині об'єктива залишається волога, Вам може не вдатися записати чіткі зображення.



## **Внутрішня батарея із можливістю перезарядження**

Цей фотоапарат містить внутрішню батарею для підтримки встановленого часу, дати та інших налаштувань, незалежно від того, увімкнене живлення чи ні.

Ця батарея із можливістю перезарядження постійно заряджається під час користування фотоапаратом. Однак, якщо використовувати фотоапарат лише впродовж короткого часу, вона поступово розряджається і, якщо фотоапарат не застосовуватиметься більше місяця, вона повністю розрядиться. У такому випадку обов'язково зарядіть цю батарею перед використанням фотоапарата.

Утім, якщо ця батарея не заряджена, фотоапаратом все одно можна користуватися, проте час і дата не відобразатимуться.

### **Спосіб зарядження внутрішньої батареї**

Вставте заряджену батарею у фотоапарат, а тоді залиште його вимкненим на 24 години або більше.

# Технічні характеристики

## Фотоапарат

### [Система]

Пристрій для формування зображення:  
7,7 мм (тип 1/2,3) кольоровий пристрій  
CCD, фільтр основних кольорів  
Загальна кількість пікселів фотоапарата:  
Прибл. 10,3 мегапікселів  
Кількість ефективних пікселів  
фотоапарата:  
Прибл. 10,1 мегапікселів  
Об'єкти:  
Carl Zeiss Vario-Tessar з можливістю  
наближення в 5 разів  
 $f = 5,8 - 29,0$  мм (33 – 165 мм (еквівалент  
35 мм кіноплівки))  
F3,5 (W) – F4,4 (T)

Керування експозицією: Автоматична  
експозиція, вибір сцени (11 режимів)

Баланс білого: Автоматичний режим/  
режим денного світла/режим хмарної  
погоди/режим флуоресцентного  
освітлення 1,2,3/режим освітлення від  
лампи розжарення/режим спалаху

Баланс білого під водою: Автоматичний,  
під водою 1,2, спалах

Формат файлів (сумісний із DCF):  
Фотознімки: Сумісні із форматами Exif  
Ver. 2.21 JPEG та DPOF  
Відео: Сумісний із форматом MPEG1  
(монофонічний)

Носій для запису інформації: Внутрішня  
пам'ять (прибл. 15 Мб), карта пам'яті  
«Memory Stick Duo»

Спалах: Діапазон спалаху (чутливість ISO  
(рекомендований показник експозиції)  
встановлено в автоматичному режимі):  
Прибл. від 0,1 до 3,5 м (W)/  
прибл. від 0,8 до 2,7 м (T)

### [Вхідні і вихідні роз'єми]

Універсальний роз'єм:  
Відеовихід  
Аудіовихід (монофонічний)  
З'єднання USB  
З'єднання USB: Hi-Speed USB (сумісне із  
стандартом USB 2.0)

### [Рідкокристалічний дисплей]

Панель рідкокристалічного дисплея:  
Широкоформатна (16:9), 8,8 см  
(тип 3,5), базується на технології TFT  
Загальна кількість точок:  
230 400 (960 × 240) точок

### [Живлення, загальне]

Живлення: Батарея із можливістю  
перезарядження NP-BD1, 3,6 В  
NP-FD1 (не додається), 3,6 В  
Адаптер змінного струму AC-LS5K (не  
додається), 4,2 В  
Споживання електроенергії (під час  
зйомки): 1,0 Вт  
Температура використання: від 0 до 40°C  
Температура зберігання: від -20 до +60°C  
Розміри:  
94,0 × 59,3 × 21,4 мм (Ш/В/Г, не  
враховуючи виступи)  
Вага (у тому числі батареї NP-BD1, пера,  
ремінь і т. ін.):  
Прибл. 177 г  
Мікрофон: Монофонічний  
Гучномовець: Монофонічний  
Друк Exif: Сумісний  
Технологія PRINT Image Matching III:  
Сумісний  
PictBridge: Сумісний

### Зарядний пристрій BC-CSD


Вимоги щодо живлення: Змінний струм, від  
100 В до 240 В, 50/60 Гц, 2,2 Вт  
Вихідна напруга: Постійний струм, 4,2 В,  
0,33 А  
Температура використання: від 0 до 40°C  
Температура зберігання: від -20 до +60°C  
Розміри: Прибл. 62 × 24 × 91 мм (Ш/В/Г)  
Вага: Прибл. 75 г

### Батарея із можливістю перезарядження NP-BD1

Батарея, що використовується: Літєво-  
іонна батарея  
Максимальна напруга: Постійний струм,  
4,2 В  
Номинальна напруга: Постійний струм,  
3,6 В  
Ємність: 2,4 Вт/год (680 мА/год)

Дизайн та характеристики можуть бути  
змінені виробником без попереднього  
повідомлення.

## Товарні знаки

- **Cyber-shot**, «Cyber-shot» є товарними знаками компанії Sony Corporation.
- «Memory Stick», , «Memory Stick PRO», **MEMORY STICK PRO**, «Memory Stick Duo», **MEMORY STICK DUO**, «Memory Stick PRO Duo», **MEMORY STICK PRO DUO**, «Memory Stick PRO-HG Duo», **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, «Memory Stick Micro», «MagicGate» та **MAGIC GATE** є товарними знаками компанії Sony Corporation.
- «PhotoTV HD» є товарним знаком компанії Sony Corporation.
- «Info LITHIUM» є товарним знаком компанії Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, DirectX та Windows Vista є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками корпорації Майкрософт (Microsoft Corporation) у США і/або інших країнах.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac та eMac є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками корпорації Apple Inc.
- Intel, MMX та Pentium є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками корпорації Intel Corporation.
- Логотипи Adobe та Reader є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Adobe Systems Incorporated у США і/або інших країнах.
- Крім того, назви систем і продуктів, які використовуються у цьому посібнику, є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками їх відповідних розробників або виробників. Проте, знаки <sup>TM</sup> або ® використовуються у цьому посібнику не в усіх випадках.

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,  
Токио, 108-0075 Япония  
Страна-производитель: Япония

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

Додаткову інформацію стосовно цього виробу та відповіді на часті запитання можна знайти на веб-сайті Служби підтримки споживачів компанії Sony.

<http://www.sony.net/>



Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).

Надруковано на папері з можливістю переробки 70% чи більше, з використанням чорнила без летких органічних сполук, а виготовленого на основі рослинної олії.

Printed in Japan



3288701610